



ÉCOLES, URBANISME,
AGENDA 21, TRANSPORTS...

BUDGET 2011

p. 23 **INVESTIR POUR L'AVENIR**

p. 10 Le Handball à Yves-du-Manoir *Le projet est officialisé* ■ p. 18 Culture *Découvrez le Festival de la voix* p. 20 Sport : *Colombes se dépense une troisième fois.*



SOMAINNET

Sortie de poubelles
Nettoyage d'escaliers
Nettoyage de vitres

Présent
depuis 35 ans
dans votre
ville

Tél. 01 44 68 02 02
Fax 01 43 46 53 63
www.somainnet.fr



biocoop Les Bruyères

SUPERMARCHÉ DE PRODUITS BIOLOGIQUES



ANIMATIONS
CUISINE
LES VENDREDIS
8 ET 29 AVRIL

+ 300 m² de surface de vente
+ 340 places de parking
+ 6000 références

Horaires d'ouverture :
Lundi 14h > 20h
du Mardi au Samedi 10h > 20h

2ème feu à gauche, à partir
du rond-point de l'Europe,
direction Bois-Colombes / D11

5 rue Hispano Suiza, Espace Commercial des Bruyères
92270 Bois-Colombes - Tél : 01 56 83 20 78
www.biocoop.fr - email : biocoopbruyeres@orange.fr




TRYBA®
FENÊTRES • PORTES • VOILETS
tryba.com

PVC • BOIS • ALU

GARANTIE 15 ANS*

REMISE EXCEPTIONNELLE 15%
sur présentation du journal**

250 ESPACES
CONSEIL

DEVIS EN LIGNE
GRATUIT

*suivant la garantie TRYBA **offre non cumulable avec d'autres promotions en cours

47, avenue de la Marne - 92600 ASNIERES **01 47 91 25 75**



ALINÉA PAYSAGE

CRÉATION & ENTRETIEN DE PARCS & JARDINS

AU SERVICE DES PARTICULIERS, COLLECTIVITÉS ET ENTREPRISES

Taille de haies - PLANTATION DE VÉGÉTAUX
ENGazonnement - POSE de gazon de placage
ARROSAGE AUTOMATIQUE - AMÉNAGEMENT DE TERRASSES
Mobilier de jardin et terrasse en bois

CONTRAT ANNUEL d'ENTRETIEN

273 rue Gabriel Péri - 92700 Colombes
Tél : 01 56 05 99 09
E-mail : contact@alinea-paysage.fr
Site web : www.alinea-paysage.fr

Marcel Villette

Parcs et jardins, Terrains de sports,
Entretien d'espaces verts
Arrosage, Éclairage, Pavages, Jeux, Clôtures

46, avenue de la Longue Bertrane
92390 Villeneuve-la-Garenne
Tél : 01 40 85 06 22
www.marcel-villette.fr

DES 1929

des jardins et des hommes





DECIF
Dépannage
Entretien
Chauffe-eau
Ile de France

Plomberie
Chauffage
Contrat d'entretien
Tél
01 46 49 36 56
01 56 05 46 13

82, bd St Denis - 92400 COURBEVOIE
79, av de Stalingrad 92700 COLOMBES
Entreprise familiale depuis + de 20 ans

atlantic FLECK GARSTON Phonolite Sava Eclair sauter PACIFIC Lemerlet De Dietrich

QUESTIONS scolaires



Chers concitoyens,

Accès à la connaissance, ouverture au monde et à la culture, socialisation, formation à la citoyenneté... l'école, pilier de notre modèle républicain, est une mission centrale des pouvoirs publics, locaux comme nationaux. La ville mène ainsi de nombreuses actions qui contribuent à la réussite scolaire des jeunes Colombiens.

Premier terrain d'action, les bâtiments scolaires : outre l'entretien régulier que nécessitent nos 38 écoles publiques, la ville a dû répondre à une forte augmentation des effectifs scolaires : 694 élèves supplémentaires en 4 ans, pour lesquels nous avons créé 30 classes et agrandi réfectoires et locaux des centres de loisirs, d'abord par des travaux provisoires, puis par la construction de nouveaux locaux (comme le groupe scolaire de 21 classes de la ZAC de la Marine, qui sera inauguré à la rentrée 2013). Ce sont ainsi plus de 7 millions d'euros d'investissement qui sont chaque année consacrés par la ville à ces travaux ; plus d'élèves, cela veut également dire plus de personnels d'animation ou d'entretien des bâtiments scolaires, plus de besoins en mobilier et fournitures, plus d'interventions en milieu scolaire et périscolaire...

La ville contribue à l'accès à l'instruction et à l'éducation de chaque enfant par de nombreux autres outils : ainsi, depuis 2008, nous avons renforcé les classes transplantées et auto-

gérées, lancé les parcours culturels de proximité et « coup de pouce langage », renforcé nos actions dans le domaine du soutien scolaire, y compris auprès des collégiens et lycéens, preuve supplémentaire que la ville ne se limite pas à son seul domaine de compétences. Un projet éducatif local, élaboré dans cette seconde partie du mandat, viendra renforcer la cohérence et la visibilité de ces actions.

Mais l'école, c'est d'abord, et avant tout, l'Éducation nationale ; or dans ce domaine, comme dans tant d'autres, on peut craindre un recul de l'engagement de l'État.

La vigilance est de mise quant aux prévisions de postes d'enseignants pour la prochaine rentrée scolaire : en effet, 493 postes d'enseignants sont supprimés dans les collèges et lycées pour l'ensemble de l'académie, ainsi que 71 postes d'enseignants du premier degré pour notre département. Pour Colombes, l'Inspecteur d'académie m'a confirmé la baisse relative de la dotation horaire dans les collèges et lycées ; quant au premier degré, l'annonce des effectifs prévisionnels a été repoussée... après les élections cantonales – ce qui n'augure rien de bon ! J'ai eu l'occasion de rencontrer enseignants et parents d'élèves et de les assurer du soutien de la municipalité dans la défense des moyens pour l'école publique.

Depuis quelques années, suppressions de postes, remise en cause des dispositifs de géographie prioritaire et des ZEP, suppression des IUFM envoyant sur le terrain des enseignants moins formés, refus de débloquer les moyens nécessaires à la scolarisation des moins de 3 ans... autant de reculs pour l'école de la République. Des reculs inacceptables, tant l'école doit être l'une des priorités de chaque gouvernement, comme elle l'est pour notre ville.

Philippe SARRE
Maire de Colombes

Vos énergies au quotidien



Dalkia Ile de France
2 Allée des Moulineaux
92445 Issy les moulineaux cédex
Tél : 01 46 62 70 00 - www.dalkia.com



L'énergie est notre avenir, économisons-la !

Courrier des lecteurs

Quelque chose à dire ? À propos du journal municipal ? Du site web de la ville ? Ou plus généralement sur l'actualité de la ville ? Nous publierons chaque mois dans nos colonnes un extrait de vos réactions.

HUMEUR DE CHAT

Hand ou rugby ?

À l'heure où j'aurais dû me mettre à écrire cette rubrique, je regardais le match au sommet Racing Métro-Stade Toulousain. La très belle victoire de notre Racing municipal m'a fait regretter une fois de plus son départ pour Nanterre... Alors que je ressassais ma déception, mon chat m'a interrompu : « Tu nous fatigues avec ton rugby. Et puis le hand qui va le remplacer, c'est très bien aussi. D'ailleurs, il n'y a pas tant de différence entre les deux. À chaque fois, il y a des joueurs, un ballon... et des joueurs qui se passent le ballon ! »

Vu comme cela, évidemment, tout devient simple... Une simplicité qui m'estomqua à un tel point que j'omis de lui demander depuis quand il s'intéressait à un autre sport que sa sieste quotidienne.

« Mais quand même, objectais-je, ce n'est pas la même chose, le rugby, c'est... - C'est quoi ? C'est pareil. Et j'irai même plus loin. Le hand c'est mieux. Et je vois au moins 6 raisons de préférer le hand au rugby. »

J'adore mon chat quand il se lance dans un débat structuré. Je pris donc le parti de le laisser finir un exposé manifestement préparé de longue date. « Donc, il y a au moins six bonnes raisons de préférer le hand au rugby, reprit-il d'un air docte : au hand, ils sont six sur le terrain. C'est beaucoup plus facile pour se rappeler le nom des joueurs. Au hand, le ballon est rond, ce qui rend ce sport beaucoup moins aléatoire. La victoire n'en est que plus belle. Le hand, c'est du foot joué à la main. Les règles sont beaucoup plus faciles à comprendre. Les matchs sont joués à l'intérieur, c'est beaucoup plus confortable : les spectateurs et les joueurs n'ont, ni le soleil dans l'œil, ni le vent dans le dos. En hand, nous sommes 4 fois champions du monde. En hand, l'équipe féminine est aussi connue que l'équipe masculine et aura toute sa place à Colombes. Au rugby, l'équipe féminine nationale joue dans l'indifférence générale malgré de beaux résultats... Et cette discrimination est intolérable ! »

Là, j'ai baissé les bras. Quand le féminisme s'allie avec la logique et le bon sens, il n'y a plus qu'à s'incliner.

AUPRÈS DE MON STADE...

Je suis riverain de la Gare du Stade. J'ai découvert le visuel du projet d'aménagement de cette gare par la SNCF.

La suppression de la circulation voiture est une bonne chose pour la sécurisation des accès à la Gare. Mais qu'en est-il de la circulation vélo ? Une piste cyclable est-elle prévue sous le pont ? Cela me semble important toujours dans le souci d'entretenir « l'esprit village » de notre ville : les Colombiens résidant à l'est de l'avenue Ménelotte apprécieront sûrement le maintien d'un accès facile et rapide au bureau de tabac, au boulanger, au Franprix, situés de l'autre côté des voies.

Gilles Vidal.

Aux abords de la gare du Stade, la Ville souhaite organiser un meilleur partage de la voirie grâce à la création d'une zone de rencontre. En conséquence, la circulation des vélos comme celle des piétons sera prise en compte dans le

projet d'aménagement actuellement en cours d'élaboration avec les habitants du quartier. Toutefois il est à noter que les emprises de voirie, notamment sous le pont ferroviaire, ne permettent pas d'envisager des pistes cyclables.

Alexis Bachelay, adjoint au maire délégué au développement durable, aux transports et au stationnement.

IL N'Y A PAS D'ÂGE POUR TRIER

Je vous soutiens dans l'action que vous menez en faveur de la propreté ainsi que dans votre projet de responsabiliser chaque citoyen. J'habite à proximité d'un lycée et me désole de voir que les élèves laissent dans la rue quantité de papiers, canettes, paquets de cigarettes, etc. J'ai téléphoné par deux fois au principal pour lui demander de rappeler [...] la nécessité d'utiliser les poubelles installées devant le lycée. Je lui suggérais également de leur parler du tri sélectif. J'ai reçu un accueil « distant » qui n'a pas été suivi d'effets. Que pouvez-vous faire ? Que pouvons-nous faire ?

J'espère que vous trouverez une solution pour que ce quartier de la Petite Garenne retrouve une "nouvelle jeunesse".

Marie-Claude Pierard.

ÉCRIVEZ-NOUS !

Par mail à l'adresse suivante :

mosaique@mairie-colombes.fr

Ou par courrier :

Mosaïque - Courrier des lecteurs

Hôtel de ville - Place de la République

92701 Colombes Cedex

Conditions de parution :

Tous les courriers sont lus avant parution. Les responsables de l'édition du magazine municipal sont seuls juges du caractère publishable des textes proposés en courrier des lecteurs. Nous rappelons à nos lecteurs quelques règles essentielles de l'édition : bas les masques. Nous n'acceptons pas les textes anonymes. Soyez bref ! Nous recevons de nombreux courriers et ne pouvons insérer des ensembles de plusieurs pages.

Votre avis nous intéresse : Faites-nous part de vos commentaires et réactions concernant le journal municipal d'information sur le site Internet de la ville www.colombes.fr (rubrique contact).

WEB.TV : VOS RÉACTIONS



Retrouvez chaque jeudi la nouvelle web.tv sur le site de la ville www.colombes.fr et son journal 7 Jours à Colombes... et réagissez aux reportages dans Mosaïque.



Dossier

Budget 2011 : Investir pour l'avenir

23 La Ville présente un budget qui mise sur les services publics et les investissements urbains.



L'événement

Handball, une idée qui devint réalité

10 Le stade Yves-du-Manoir deviendra le Centre national du handball français d'ici 2015.



Bilan

L'emploi tous azimuts

34 Colombes s'appuie sur des structures locales efficaces pour favoriser l'insertion.

SOMMAIRE

La photo du mois

7 Éco-quartier. Le maire a posé la première pierre du chantier du futur éco-quartier situé dans la Zac de la Marine.

30 jours à Colombes

8 Les événements du mois de mars, entre soirée Punk et Printemps des arts.

Actualités

12 Gare du Stade. La concertation autour de la rénovation des abords de la gare a commencé.

13 Le compostage arrive en pied d'immeuble. Le bailleur Colombes habitat public accueille une opération de compostage rue Jean Jaurès.

15 Les jeunes dans la cour des grands. Les jeunes du service 12-17 ans ont pu partager un atelier musical avec les musiciens du groupe Jamaïca All Stars.

Zoom

17 Stationnement payant : désengorger la voirie. L'extension du stationnement payant dans la ville sera effective en juin prochain.

18 Festival de la voix. Colombes présente sa nouvelle manifestation culturelle.

20 Colombes en Sports. Le 15 mai, rendez-vous au pôle Lagravère pour la troisième édition de Colombes en Sports.

Sortir à Colombes

30 L'agenda culturel et de loisirs de la ville de Colombes.

En direct du passé

36 La Commune. Après avoir été assiégée durant l'hiver 1871, Colombes fut un territoire stratégique pendant les affrontements de la Commune.

Portrait

37 Paulette Huet, une vie pour les autres. Militante associative et ancienne élue colombienne, Paulette Huet est décédée au mois de février.

Carnet

38 L'état civil.

Infos pratiques

39 Numéros utiles. Contactez vos élus, renseignez-vous sur les services de la Ville.

MOSAÏQUE

L'éco-journal de Colombes

Impression sur papier recyclé.



Hôtel de Ville : 01 47 60 80 00

Direction de la communication : 01 47 60 80 06

Directeur de la publication : Philippe Sarre

Directeur de la rédaction : Philippe Guern

Journalistes : Nicolas Lemâle, Myriam Midy

Responsable du service photos : Laurent Kaczor

Mise en page : Morgan Noguellou

Ont collaboré à ce numéro : Fabrice Guillet, Sébastien

Chambert, Françoise Mel, Nathalie Euvrie, Ljubisa Danilovic,

Léo, Raphaël Rimoux, Corinne Sénécat et la direction du

Patrimoine.

Régie publicitaire : CMP Espace multi-services 01 64 62 26 00

Impression : Desbouis-Gresil, partenaire certifié Imprim'Veit

Papier recyclé, traité sans chlore en provenance d'usine

certifiée qui respecte les normes environnementales.

Tirage : 40 000 exemplaires – Dépôt légal à parution.

MOSAÏQUE en CD audio, association « Donne-moi tes yeux » :
01 47 05 40 30 - donnemoitiesyeux@wanadoo.fr

En cas de non-distribution du journal,
veuillez contacter Christophe au 01 47 60 80 68



L'ÉCO-QUARTIER, C'EST PARTI!

Après plus de dix ans, le projet de rénovation de la Zac de la Marine est enfin lancé. Le maire et ses élus se sont réunis mercredi 23 mars pour poser officiellement la première pierre du chantier, truelles à l'appui. Ancien siège de l'usine aéronautique de l'ingénieur Félix Amiot puis bâtiments militaires, le site accueillera un éco-quartier d'ici 2015. Une école et plus de 500 logements vont y être construits, à la pointe des technologies vertes. Récupération des eaux de pluie, chauffage au bois, bâtiments basse consommation, création de voies piétonnes et cyclables... La Ville met la main à la pâte afin de réduire de 80% les émissions de gaz à effet de serre dans cette zone.



Natation. La piscine municipale a été trois jours durant le lieu de rendez-vous de tous les nageurs de la région : 55 courses, des dizaines de nageurs et beaucoup de médailles pour les meilleurs, étaient programmées durant ce Meeting Francily mené tambour battant.



Football. Neuf centres d'accueil de loisirs élémentaires participent au projet de Ligue de football parrainée par Colombes Habitat Public. Plus de 150 enfants venus de tous les quartiers se sont vus remettre, pour le lancement officiel du tournoi, des jeux de maillots et ballons.

Prévention. La Ville a participé à la Journée nationale de l'audition, à travers l'organisation d'une opération de prévention au centre municipal de Santé. Contrôles de l'ouïe, sensibilisation aux mécanismes de l'oreille, de nombreuses animations ont été proposées.



mars

30

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15



Chantier. Le maire de Colombes, Philippe Sarre, s'est rendu sur le chantier Anru de rénovation des Grèves pour faire un point sur l'avancée des travaux, qui redonneront une identité au quartier d'ici 2015.

Humour. La MJC accueillait, dans le cadre de son week-end de l'humour, l'humoriste Didier Porte. Voix tranchante et sourire carnassier aux lèvres, il est venu présenter son spectacle « Didier Porte aime les gens », qui croque notre société à coup de mots incisifs et redoutables.



Soirée punk. La jeune garde, représentée par les lycéens d'Ingenious Stupidity, a côtoyé l'expérience, personnifiée par le groupe culte Parabellum, lors de la soirée « 109 » 100 % punk organisée au Tapis Rouge, au cours de laquelle se sont produits les tout aussi rock'n'roll Black Stout.



Retrouvez tous les événements de la vie colombienne en vidéo dans notre magazine 7 jours à Colombes sur www.colombes.fr



Vous les femmes... Le CSC des Fossés Jean a célébré la journée de la femme par une après-midi leur étant entièrement dédiée. Cabaret masqué, débat, rencontre avec des militantes du Planning familial... la journée a été conclue par la projection du film « Les Bureaux de Dieu ».

Portes ouvertes. Le Lycée Guy de Maupassant a ouvert ses portes le temps d'une journée, accueillant pour l'occasion le maire et plusieurs élus colombiens. Parents et futurs élèves sont venus découvrir l'établissement, ses locaux et les formations qu'il propose.

Poésie. La poétesse Sapho a présenté son recueil « Muleta » au Conservatoire. Cette performance, accompagnée à la guitare classique par Nadia Gerber, était suivie d'un hommage en chansons à Edouard Glissant, poète antillais, et Mahmoud Darwich, poète palestinien.

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30



Hommage. À l'occasion de la commémoration du 49^e anniversaire du cessez-le-feu en Algérie, la municipalité et les anciens combattants ont rendu hommage aux victimes de ce conflit.



Printemps des Arts. Le Salon du Carré des Créateurs s'est déroulé les 26 et 27 mars à l'Avant-Seine, dans le cadre du Printemps des Arts, manifestation dédiée aux arts plastiques. Le thème du salon était la Démonstration : géantes ou minuscules, les œuvres des artistes ont remporté un franc succès.

Éco-citoyen. Le public a été invité à découvrir, lors d'une réunion d'information au CSC Europe, les bons gestes à adopter pour l'environnement. Tri, recyclage, comportements écocitoyens : autant de concepts mis en avant par la Ville dans son Agenda 21.



Handball à Yves-du-Manoir une idée qui devient réalité

C'est à Nanterre qu'a été signé l'accord synonyme de lancement du projet de Centre national du handball, qui ouvrira en 2016 à Colombes.



Philippe Sarre et Patrick Devedjian, président du Conseil général, entourés des joueurs de l'équipe de France et du président de la FFH, Joël Delplanque.

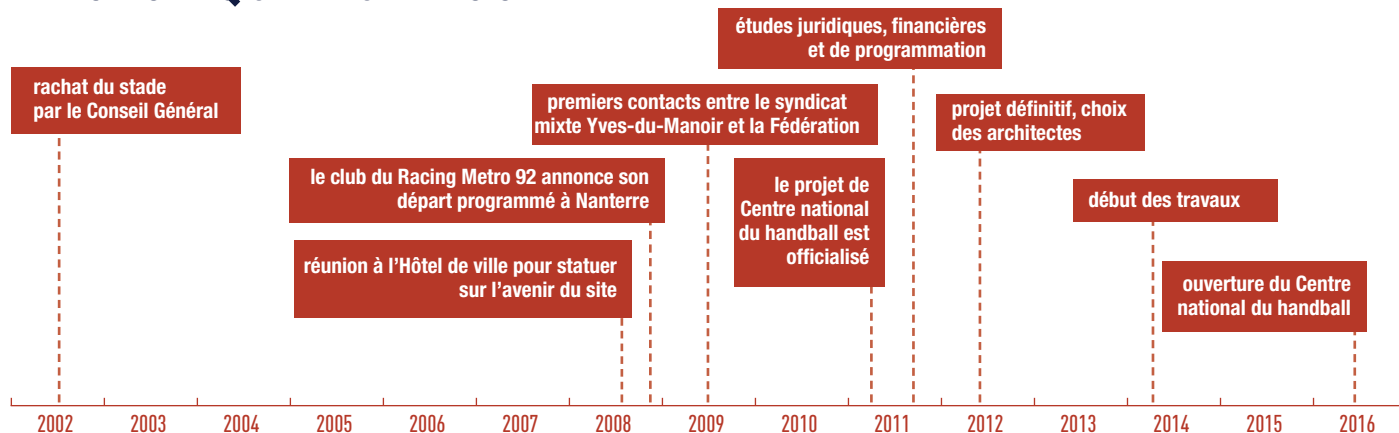
LE CLAIREFONTAINE DU HAND

En discussion depuis 2008 et l'annonce du départ du Racing Métro 92, le projet est désormais clairement défini : d'ici 2016, le site accueillera le Centre national du handball, où seront installés le siège de la fédération, et les équipes nationales. Une salle de 5 000 à 8 000 places sera équipée pour des compétitions internationales. Des équipements complémentaires (voir encadré) complèteront ce réaménagement estimé à plus de 500 millions d'euros, dont une grande partie proviendra de fonds privés. Présent pour la signature, Claude Onesta, l'entraîneur des Bleus champions du monde, d'Europe et Olympiques, s'est déclaré « fier de pouvoir profiter à terme d'un tel équipement ». « Nous ferons en sorte d'être dignes des efforts qui vont être fournis », a-t-il ajouté. Ces efforts se matérialisent dès cette année, avec le montage financier et juridique de ce projet exceptionnel. ■

L'avenir s'écrit désormais en bleu blanc rouge au stade Yves-du-Manoir. Avec la signature, le 9 mars, d'un protocole d'accord entre le Syndicat Mixte du stade (qui regroupe

la ville de Colombes et le Conseil général des Hauts-de-Seine) et la Fédération française de Handball, le projet de faire de Colombes le Clairefontaine du hand est désormais officiel.

HISTORIQUE DU PROJET



LE PROJET EN DÉTAILS



Le Centre national du handball est la pièce maîtresse du projet entériné le 9 mars : siège de la Fédération, il comportera une résidence pour les équipes de France A, masculines et féminines. Infirmeries, salles d'entraînement, espaces de restauration et de détente, salles de presse : le centre colombien se base logiquement sur les modèles de Clairefontaine pour le football et Marcoussis pour le rugby. Le centre comprendrait également un centre de formation et un pôle espoirs.

Deuxième point capital : la salle de sports, dont la jauge reste à préciser, et qui sera le théâtre des compétitions internationales des Bleus, bien sûr, mais sera ouverte aux autres disciplines indoor (volley, basket) et aux matches nationaux.

Le parc départemental du sport scolaire et associatif va faire l'objet d'une rénovation complète, avec notamment de nouveaux club house. Un parcours balisé, retraçant l'histoire du site, entourera les lieux de manière ludique et sportive. Enfin, les 25 hectares du site devraient comporter un programme urbain mixte, composé de logements, commerces, et bureaux, pour dynamiser cette entrée de ville appelée à devenir essentielle pour Colombes.

LES CHIFFRES CLEFS

1908

C'est l'année durant laquelle l'hippodrome de Colombes est devenu le stade Yves-du-Manoir. Un siècle plus tard, le site s'apprête à connaître une nouvelle transformation.

25

Le site du parc départemental sportif Yves-du-Manoir s'étend actuellement sur 25 hectares. C'est sur ce terrain appartenant au Conseil Général que seront effectués les travaux d'aménagement.

4

C'est le nombre de titres de Champions du monde glanés par l'équipe de France masculine de handball, dont le dernier en 2011. Les « Experts » sont également doubles champions d'Europe, et champions Olympiques.



« Un projet ambitieux pour la ville »

Philippe Sarre, maire de Colombes

Comment jugez-vous l'arrivée du handball à Colombes, deux ans après l'annonce du départ du Racing Metro 92 à Nanterre ?

C'est un projet ambitieux. Ambitieux pour la ville, pour le département et, avec l'arrivée de la FFHB, pour le pays. Il était nécessaire d'agir, suite à la décision du Racing de construire à Nanterre un stade à la hauteur de ses ambitions. Cette solution du handball s'est présentée assez rapidement, et je l'estime à la hauteur du passé glorieux, dans le domaine du sport de haut niveau, du site d'Yves-du-Manoir. Le handball est un sport populaire, mixte, le plus joué en milieu scolaire. Qui plus est, c'est la discipline la plus titrée au niveau national. Nous ne pouvons donc que nous réjouir de la volonté affirmée de travailler à l'arrivée de la Fédération à Colombes.

L'ouverture du centre est prévue en 2016 : où en est le projet à l'heure actuelle ?

Il reste quelques questions à préciser. Sur l'aménagement proprement dit, bien entendu, et à ce sujet, des études sont en cours. Mais également sur le financement du projet. 120 millions environ devront être apportés par des fonds publics. La Ville y prendra évidemment toute sa part. La candidature à l'organisation des championnats du monde de 2017, annoncée par le président Joël Delplanque ne peut que nous conforter dans nos efforts.

Gare du stade : La concertation a débuté

Dans le cadre du projet de rénovation des abords de la gare du stade, la Ville a souhaité recueillir l'avis des riverains pour parfaire ses choix d'aménagements.



Réunion studieuse à l'école M. Berthelot, pour les élus et riverains de la gare du Stade.

Dans la lignée des travaux d'aménagements qui se déroulent à la gare du Centre, la Ville prévoit de donner une nouvelle jeunesse à la gare du Stade, et à ses abords. Comme dans ses nombreux projets d'aménagement, la municipalité a souhaiter tenir compte de l'avis des riverains. La concertation a ainsi débuté le 15 mars à l'école maternelle Marcellin Berthelot, en présence d'Alexis Bachelay, adjoint au maire délégué aux transports et au stationnement.

Trois scénarii d'aménagement et de nouveaux sens de circulation ont été proposés durant cette soirée. Le but est dans chaque cas de faciliter les déplacements des Colombiens et usagers de la gare, et de sécuriser ses abords pour faciliter la circulation des piétons, cyclistes et personnes à mobilité réduite. Le scénario retenu sera retravaillé en tenant compte des remarques des habitants, avant un nouvel atelier prévu en avril. Le calendrier des travaux, qui devraient débuter en 2012, et l'orientation choisie pour cette opération d'envergure, seront présentés lors d'une réunion publique. ■

Les accueils de loisirs se mobilisent pour le handicap

Les accueils de loisirs élémentaires de la ville organisent le 4 mai l'opération « Différent comme tout le monde », pour sensibiliser le public au handicap. Inscrite dans le cadre d'un projet d'ouverture des structures de loisirs aux enfants handicapés, la manifestation se déroulera au Tennis Club du pôle sportif Lagravère. Près de 300 enfants des accueils de loisirs sont attendus à cette occasion.

Cette après-midi, ouverte au public, proposera des ateliers artistiques, sensoriels et sportifs : initiations au braille et à la langue des signes, tennis, basket, parcours en fauteuil permettront aux enfants de découvrir et de s'initier au handisport.



L'occasion de découvrir les différentes formes de handicap et les gênes occasionnées dans la vie quotidienne. Au cours de la journée, les accueils de loisirs colombiens organiseront une collecte de bouchons, pour financer l'achat de fauteuils roulants. ■

THERMOGRAPHIE AÉRIENNE

Une exposition sera présentée par le service habitat dans le hall de l'Hôtel de Ville du 16 au 20 mai pour visualiser les résultats de la thermographie aérienne (une campagne de thermographie de façades est également en cours). Les 17 et 19 mai à 10h, un poste de consultation sera disponible pour découvrir et interpréter précisément les résultats : si votre toit est rouge, cela est synonyme de déperditions d'énergie et donc d'éventuels défauts d'isolation.

►► **Braderie** Le Secours populaire organise sa grande braderie de printemps le samedi 14 mai de 9h à 18h dans le gymnase de l'école Maintenon, avec meubles, vêtements, articles pour enfants, etc. ►► **Appel à témoins** Un documentaire est en préparation sur la répression du 17 octobre 1961. Les producteurs cherchent tous documents et témoins ayant assisté à ces événements. Contact : temoinoctobre@yahoo.fr. ►► **Fêtes de quartier** Les fêtes de quartier, qui se dérouleront les 21 et 28 mai, ont besoin de volontaires ! Pour rejoindre votre comité des fêtes, qui se réunit une fois par mois, contactez votre mairie de proximité.

Le compostage arrive en pied d'immeuble

EN DIRECT DES ASSOS

Après le partenariat avec la fédération nationale des jardins familiaux et collectifs en juin dernier, pour équiper en composteurs les jardins de l'Abbé Lemire, la Ville a signé le 5 mars une charte de compostage avec le bailleur social Colombes Habitat Public, au 4 rue Jean Jaurès.

Formée par les services de la Ville, une vingtaine d'habitants de cet immeuble va pouvoir composter ses déchets organiques végétaux et alimentaires dans des bacs à compost fournis par le bailleur. Sur le principe de l'autoconsommation, les habitants pourront utiliser le compost qu'ils auront produit dans leurs pots de fleurs. Si l'expérience s'avère positive, d'autres accords pourraient voir le jour dans le parc de Colombes Habitat Public. ■



Les élus, Catherine Bernard et Claire Gagnière ont rencontré les habitants sur le thème du compostage.

Festival folklorique

L'association Culture populaire Portugal nouveau (ACCPN) organise le dimanche 17 avril, de 8h à 21h, son très apprécié festival folklorique. Musiques traditionnelles et groupes en costumes colorés sont attendus toute la journée dans la salle et aux abords du Tapis Rouge. Association Culturelle Populaire Portugal Nouveau — 01 47 60 01 10

Fêtes des bains

L'association Solidarités Nouvelles pour le logement à Colombes (SNL) vous invite à participer à sa fête des bains, le samedi 30 avril dès 19h. Cette soirée avec apéritif dinatoire et duo musical acoustique se déroulera au Tapis Rouge, en soutien à l'action de l'association pour la réhabilitation du 88 rue du Bournard (immeuble appelé « Les Bains »). Tarif : 25 euros, réservations avant le 9 avril.

Solidarités nouvelles pour le logement - fetedesbains@gmail.com

Centre Nature



Programme des activités du mois d'avril :

- mercredi 6 avril de 20h30 à 22h : groupe « Photos Nature », sur le thème des plantes.
 - samedi 9 avril de 9h à 12h : sortie « Champignons » en forêt d'Achères, à la recherche de morilles, mousserons de printemps, etc.
 - samedi 23 avril, à 10h : Chasse aux oeufs au Centre Nature, avec quiz et énigmes.
 - vendredi 6 mai, à 21h : soirée astronomie, sur la terrasse de la Tour Saint-Just à Gennevilliers.
- Association du Centre nature de Colombes : 01 42 42 53 95 et <http://centrenature.fr>

Cantonaux: Bernard Lucas en tête des suffrages



Avec 59,10 % des suffrages exprimés (2673 voix), c'est le candidat du parti socialiste Bernard Lucas qui a été élu au deuxième tour des élections

cantonaux, le 28 mars dernier, au siège de conseiller général des Hauts-de-Seine, face à Lionnel Rainfray (UMP) pour le canton Nord-Ouest. À noter, le fort taux d'abstention, qui s'est élevé sur la commune à 62,95 %.

Bernard Lucas, ancien conseiller municipal à Colombes de 1995 à 2001, conserve ainsi le poste qu'il avait gagné le 15 mars 2009 lors des élections cantonales partielles, avec un score pratiquement équivalent (59,74 % des voix). Son mandat de conseiller général s'achèvera en 2014, en raison de l'application de la réforme territoriale. ■

À VOS SOUVENIRS

Le service des archives communales gère des milliers de documents. Le travail d'historien nécessaire à leur classement a ses limites : un grand nombre de photos, datées de 1950 à 1970, est ainsi difficile à interpréter, et donc à communiquer au grand public. Le service en appelle à la mémoire des Colombiens, âgés d'au moins 55 ans. Dès le mois de mai, une vingtaine d'ateliers mémoire va être organisée, où seront projetées les photos. Les photos identifiées seront regroupées dans une exposition visible dès les Journées du Patrimoine.

Inscriptions : 01 47 60 81 02 et mabaran@mairie-colombes.fr

►► **Caf** La Caf des Hauts-de-Seine a changé de numéro de téléphone. Désormais, le numéro à joindre est le 0810 25 92 10 ►► **Collecte** Le passage du camion pour la collecte des déchets toxiques n'aura pas lieu le dimanche 1^{er} mai au marché du centre (devant l'Hôtel de ville).



Ma ville
plus propre

Mes déchets
mieux triés &
mieux recyclés



Mon confort
préservé



POUR VOUS,
SITA fait tout ça.

SITA RÉGION ILE-DE-FRANCE

www.sitaidf.fr



Les jeunes dans la cour des grands

NOUVEAUX COMMERCES



Les jeunes de l'espace Ados ont pu perfectionner leur technique avec des vétérans du Reggae.

Dans le cadre des ateliers musicaux mis en place par le service 12-17 ans, la masterclass organisée le 9 mars à l'espace ados restera un moment fort pour les jeunes participants. Leurs pratiques instrumentales naissantes ont été enrichies grâce à l'expérience artistique et pédagogique des prestigieux Jamaïca All Stars, groupe de reggae dont la tournée hexagonale faisait escale à Colombes. «*Ils ont quand même joué avec Bob Marley et viennent nous conseiller, ce n'est pas rien*», glisse une des jeunes musiciennes. La répétition s'est déroulée en deux temps: les musiciens participant aux

ateliers basse, batterie et écriture mis en place par les Zuluberlus, ont travaillé deux morceaux en bénéficiant des conseils des musiciens expérimentés. Les Batuc'ados ont ensuite mélangé leur style brésilien avec les rythmes jamaïcains sur deux morceaux du groupe invité. Trois jours plus tard, les jeunes Colombiens ont concrétisé leur travail en jouant leurs adaptations sur la scène du Tapis Rouge, en compagnie de Skully Simms, ancien tuteur de Bob Marley. Ces apprentis musiciens ne sont pas près d'oublier une telle expérience... ■

Le Café des Aidants: un lieu pour se ressourcer

Qui sont les aidants familiaux? Ce sont des conjoints, des enfants de personnes malades ou âgées, en situation de dépendance ou de handicap. Au quotidien, ils rencontrent les mêmes difficultés: l'isolement, le désarroi, l'épuisement. Ils finissent souvent par ne plus s'accorder de temps pour eux-mêmes.

Depuis septembre 2009, le Clic et le Réseau de Santé Agékanonix accueillent au Café des Aidants, un samedi par mois, ces aidants, pour échanger leurs expériences, s'entraider et s'informer dans

un cadre convivial avec le soutien de professionnels. Gratuit, le Café est un espace d'écoute et de partage qui offre une parenthèse dans le quotidien des aidants. Depuis 2004, le Clic propose également aux aidants familiaux un espace de paroles et de soutien (un mardi par mois sur rendez-vous) avec l'association Ouï-Dire. ■

Prochain Café: samedi 30 avril de 10h30 à 12h, Centre d'activités Intergénérationnelles, 37 rue de Chatou. Renseignements: 01 47 60 43 54.

Boucherie

Monsieur Helouin vous accueille pour vous faire découvrir ses bons produits dans sa nouvelle boucherie Roussel au marché du centre. À l'occasion de l'ouverture de la boucherie, le stand a été totalement refait.

*Boucherie Roussel - Mardi, jeudi et dimanche au marché du centre
Mardi, vendredi et dimanche au marché du Petit Colombes
06 32 60 06 61*



Boutique show-room

Entre produits du terroir et friandises chocolatées, les artisans de «*Autrement chocolat*» vous attendent pour vous conseiller et vous guider dans tous vos achats que ce soit pour des cadeaux ou tout simplement pour vous faire plaisir avec des produits de grande qualité.

*Farandoles/Autrement chocolat - 143 rue Mostard à Colombes (à la sortie de la gare de la Garenne Colombes, côté Colombes).
Les mardi, jeudi et vendredi de 9h à 13h et de 15h à 18h - 01 42 42 75 12*

Superette

Retrouvez des produits frais et des promotions régulières dans votre nouveau magasin alimentaire de proximité.

Lidl - 344 rue G. Péri - du lundi au samedi de 9h à 20h.

TELEX

►► **Activités périscolaires** Restauration, accueil pré et post-scolaire, accompagnement, accueils de loisirs: du 2 mai au 30 juin, n'oubliez pas d'inscrire votre enfant dans votre mairie de proximité pour bénéficier de ces prestations périscolaires. ►► **Concours photo** Jusqu'au 16 juillet, le Musée organise un concours photo noir & blanc ouvert à tous. Vingt lauréats seront récompensés, puis exposés en septembre. Renseignements: 01 47 86 38 85.



Au service de l'habitat social

COLOMBES



Etablissement d'Hébergement pour personnes âgées dépendantes
Résidence Marcelle Devaud

Premier bailleur social des Hauts-de-Seine

- 34 000 logements locatifs sociaux.
- 39 foyers et résidences pour personnes retraitées, EHPAD, foyers d'accueil pour personnes en situation de handicap et pour jeunes travailleurs.
- 6 délégations territoriales au service des habitants, gérant un patrimoine implanté dans 30 communes du département.

LE PLESSIS-ROBINSON



79 logements locatifs sociaux
80 av. Charles de Gaulle et 2-4 rue Saint-Fiacre

NANTERRE



Construction de 195 logements locatifs sociaux
et de 58 logements en accession sociale à la propriété
Quartier du Bateau, Rénovation Urbaine

RUEIL-MALMAISON



Opération mixte de construction de 59 logements locatifs sociaux
et de 60 logements en accession sociale à la propriété

LA GARENNE-COLOMBES



Construction d'un foyer pour adultes
en situation de handicap et Maison-relais
81, rue Raymond Ridel

Une action dynamique de construction, de rénovation et de diversification de l'Habitat

- 2 milliards d'euros de travaux réalisés depuis 20 ans, avec l'aide du Conseil Général des Hauts-de-Seine.
- Un patrimoine ancien entièrement rénové.
- Une politique volontariste de construction neuve locative et en accession sociale à la propriété, dans le respect des principes du développement durable.
- Une démarche exemplaire de vente de logements à ses locataires.

Office Public Départemental de l'Habitat des Hauts-de-Seine

45, rue Paul Vaillant-Couturier • 92300 Levallois-Perret • Tél. : 01.47.57.31.77

Stationnement payant désengorger la voirie

L'extension du stationnement payant dans la ville sera effective au 1^{er} juin 2011. Une mesure intégrée au Plan de déplacements qui permettra une meilleure gestion du stationnement dans la ville.



Le stationnement payant permettra d'augmenter la rotation des véhicules autour des commerces.



« La ville et CHP vont collaborer pour répondre aux problèmes de stationnement »

Alexis Bachelay, adjoint au maire délégué aux transports, au développement durable et au stationnement.

Plusieurs parkings privés de Colombes Habitat Public sont sous-occupés. Où en est le projet d'accord avec l'office pour proposer des places aux Colombiens ?

Il est très difficile de construire de nouveaux parkings à Colombes. Or, Colombes Habitat Public propose 6297 places à ses locataires dans 80 parkings souterrains, mais certains ne sont remplis qu'à 40 % : au total, 2193 places sont inoccupées.

À partir de ce constat, sévère, le maire a souhaité que Colombes Habitat Public impulse une nouvelle politique de location de parkings autour de deux axes. Premièrement, en 2010, les tarifs sur l'ensemble de la ville ont été uniformisés et baissés. Deuxièmement, tous les Colombiens (et plus seulement les locataires de Colombes Habitat Public) pourront désormais disposer d'un abonnement pour pouvoir s'y garer. Ce qui contribuera à résoudre, en partie, le problème de sur-occupation dans les quartiers résidentiels.

Depuis 2005, la gestion du stationnement payant et des parkings souterrains municipaux a été confiée à la société Q-Park, pour une durée de 30 ans, par l'ancienne municipalité. Dans le contrat, celle-ci s'engageait à étendre le stationnement payant sur voirie à 1196 places. Un engagement non respecté qui a conduit à une situation de contentieux entre la Ville et Q-Park. En reprenant le dossier en 2008, la nouvelle municipalité a réenclenché une dynamique de travail avec Q-Park, dans l'optique d'une renégociation du contrat. En s'engageant à honorer les termes du contrat signé en 2005, la Ville évite un lourd procès. De 325 places actuellement, le nombre de places payantes en voirie passera à 1375 à compter du 1^{er} juin.

DÉSENGORGER LA VOIRIE

Cette mesure permettra également de répondre aux problèmes de stationnement dans Colombes. En effet, le centre-ville et les abords des gares, attirent de nombreux véhicules, ce qui génère un phénomène de sur-occupation de la voirie. La mise en place

de zones de stationnement de courte durée permettra d'augmenter la rotation aux abords des commerces, et des zones de longue durée seront installées, accompagnées d'un système d'abonnement résidentiel. ■

Plus d'infos :

N° Vert 0 805 02 03 92

1^{RE} HEURE OFFERTE

Alors que la ville connaît des problèmes de stationnement en surface, les parkings souterrains sont paradoxalement sous-occupés. La Ville va donc rétablir la gratuité de la première heure dans les parkings souterrains de l'Hôtel de Ville et du Village. « En accord avec Q-park, c'est la municipalité qui prendra en charge le coût de cette première heure. Cela permettra aux automobilistes de faire quelques courses en centre-ville sans payer un stationnement en surface », explique Alexis Bachelay.



Festival de la voix un événement inédit

Du 6 au 8 mai prochain, la Ville organise son premier Festival de la voix. Cette nouvelle manifestation culturelle fait la part belle aux associations et propose aux Colombiens de découvrir la diversité culturelle de la ville.

Q uoi de plus fédérateur que la voix ? À travers chaque souffle, elle porte les émotions les plus intenses de nos existences. Présente dans tous les moments du quotidien, la voix est un élément indissociable de l'art. C'est pourquoi le Festival de la voix, qui se déroulera les 6, 7 et 8 mai prochains, n'est pas un événement uniquement musical. Chorales, joutes d'improvisation, ateliers artistiques,

promenade à vélo, ... Pendant trois jours, 21 propositions vont se dérouler dans tous les quartiers de Colombes. Autour de la thématique de la «rencontre», les associations, services municipaux, artistes, chanteurs, écrivains ou encore comédiens se mobilisent pour créer un événement inédit dans la ville. Le Festival a pour vocation de mettre en valeur les projets culturels basés sur le partenariat, grâce à la participation active des associations Colombiennes.

ÉCHANGES ET PARTENARIATS

Le Festival de la Voix témoigne de la richesse et de la diversité des talents et des projets des acteurs culturels colombiens. Ce sont par exemple les services Intergénéra-

tionnel et de la Petite Enfance qui ont collaboré pour réaliser un documentaire sur la chorale de bébés de la crèche des Rossignols, ou encore les artistes de la compagnie Le Temps de Vivre qui ont élaboré un projet autour du conte avec la communauté des gens du voyage de Colombes...

En plus de ces différents projets colombiens, le Festival propose également une programmation d'artistes venus de tous horizons : Christian Paccoud croisera le verbe avec le Théâtre du Conte Amer pour d'étonnantes joutes verbales, tandis que le quintet jazz de Michele Hendricks, le groupe vocal Zap Mama et les mythiques Quilapayun seront accueillis au Conservatoire et à l'Avant-Seine. ■

Le programme

AU TAPIS ROUGE

Vendredi 6, à 19h

Christian Paccoud et son Gros Cœur affrontent les Babillards brailards de Colombes avec le Théâtre du Conte Amer (joutes vocales et musicales)

Dimanche 8, à 18h

Tangora, en partenariat avec Colombes Jazz (jazz caraïbes vocal)

AU CONSERVATOIRE

Vendredi 6, à 21h

Michele Hendricks Quintet (jazz vocal)

Samedi 7, à 11h

Chorale des bébés de la crèche Les Rossignols (documentaire)

Samedi 7, à 18h

Les Funérailles de Neruda Compagnie Umbral avec la participation des Quilapayun (création - théâtre)

Dimanche 8, à 15h

Orchestre d'Harmonie et Conservatoire de Frankenthal (musique)

Dimanche 8, à 18h

Une Diva dans les quartiers avec des habitants du quartier des Fossés-Jean et la chanteuse Malika Bellaribi - Le Moal (chant lyrique)

À L'AVANT-SEINE

Samedi 7, à 20h

Le V du Voyage avec un chœur de 200 élèves du Conservatoire (création chorale) suivi de Zap Mama (musique du monde, chants a capella)

Dimanche 8, à 16h

Quilapayun groupe mythique de musique latino-américaine

À L'ESPACE DES 4 CHEMINS

Samedi 7, à 15h

Rencontre avec l'écrivain
Insa Sané (littérature)
Lecture publique et Scène
Slam avec l'association
Entre2Mondes

Samedi 7, à 17h30

A Tre Voci (chorale)
Martha Zhehovych
(chansons traditionnelles
ukrainiennes/jazz)

Dimanche 8, à 14h

C quoi ça l'Opéra ?
avec Emmanuelle Naharro
(soprano), Olivier Kontogom
(baryton), Sophie Partouche (piano)
décors Jean-Marc Paumier
(spectacle lyrique)

ET AUSSI

Samedi 7, à 14h

Au CSC des Fossés-Jean :
Le Choeur citoyen
par le Théâtre du Hublot
(théâtre)

Samedi 7, à 14h

À la MJC-TC
O fil des voix
avec les chorales de

l'école Lazare Carnot et de
la MJC-TC et des chorales
de Courbevoie et
Eaubonne (chorales)
plus MeMo (danse
contemporaine/voix)

Samedi 7, à 14h

Passage Jacques Prévert
Voix de passage
avec l'association Ecritures
Colombines
(atelier d'écriture
spontanée)

Samedi 7, à 15h30

Dans les rues de la Ville
Vélo en voix
avec le service des
Archives municipales, la
Cave à Théâtre, la Régie
de quartier La Passerelle,
les compagnies Trottoir Ex-
press et Collectif Masque
(balade commentée) avec
la participation d'Anna
Golicz-Cottet

Samedi 7, à 19h

Sur l'aire d'accueil des
gens du voyage Tissages
avec la Compagnie du
Temps de Vivre (contes et
musiques traditionnelles)

Dimanche 8, à 11h

Au marché du Centre
Surprise !



Dimanche 8, à 14h

Dans les salons d'honneur
de la Mairie les chorales
Cantadeiras do Neiva
(Viana do Castelo - Portu-
gal) et Actifs (Colombes)

Dimanche 8, à 14h30

Place Maurice Chavany
La Foire aux Mots
avec la Cie Trottoir Express
et Ecritures Colombines
(improvisation et joutes
verbales)

Dimanche 8, à 16h

Au CSC Europe
Le Musée de la Femme
par le Collectif Masque
(théâtre masqué)

Renseignements : 01 47 60 80 34,
ou par mail

xavier.lauretta@mairie-colombes.fr
Programme détaillé
disponible prochainement
dans les lieux publics.



« Rassembler les acteurs culturels et associatifs »

*Dominique Frager, adjoint au maire
délégué à la Culture et au patrimoine.*

Pourquoi avoir créé ce Festival de la Voix ?

Nous avons la chance d'avoir à Colombes un tissu d'acteurs associatifs et culturels riche et dynamique. Le Festival va permettre de fédérer une grande partie de ces acteurs pour donner à voir et surtout à entendre aux Colombiens. Les compagnies théâtrales, les collectifs artistiques, les Centres sociaux et culturels, les services municipaux... Tous se mobilisent pour créer dans la ville et ses quartiers un événement inédit, dédié à la rencontre des arts et des personnes. Pas moins de 21 propositions colombiennes ont été montées pour l'occasion : variées et originales, elles mettent en valeur l'importance des démarches de création partagée. Par ailleurs, il faut noter l'accueil d'artistes de réputation internationale tels que Zap Mama et les Quilapayun.

TROIS MOMENTS FORTS

Vendredi 6 mai, à 21h au Conservatoire, c'est Michele Hendricks, fille du chanteur de jazz Jon Hendricks qui ouvrira le « bal ». Elle a collaboré avec les plus grands : Count Basie, Al Jarreau, Herbie Hancock... Plusieurs fois nommé pour les Grammy Awards, Zap Mama se produira le samedi 7 mai à partir de 20h à l'Avant-Seine, et fera à cette occasion son grand retour sous la forme a capella qui a fait le succès des débuts du groupe. Le dimanche 8 mai à 16h à l'Avant-Seine, Quilapayun se produira pour un concert exceptionnel à Colombes. Enfin, la fine fleur des musiciens des Antilles françaises accompagnera la chanteuse Tangora à 18h au Tapis Rouge pour un concert jazz caraïbes.

Colombes en Sports jamais deux sans trois

Après deux éditions réussies, «Colombes en Sports» s'installe de nouveau sur les terrains du parc Lagravère le dimanche 15 mai.



Près de 3500 visiteurs se sont rendus l'an dernier au pôle sportif Lagravère pour participer à Colombes en Sports. Comme pour les deux dernières éditions, la manifestation sportive ouvrira ses portes de 10h à 18h, au pôle sportif, sur les courts du tennis, la patinoire, et sur les pelouses extérieures du parc départemental faisant face à l'entrée des courts où évolue le Colombes Tennis Club.

Le thème retenu cette année est la culture sportive et les athlètes de haut niveau. Du stade Yves du Manoir, qui accueillit les Jeux olympiques en 1924 et la Coupe du monde de football de 1938, aux clubs sportifs renommés, le sport fait en effet partie intégrante de la culture colombienne : de nombreux athlètes vivant ou s'étant entraînés à Colombes se sont illustrés dans l'histoire locale du sport.

Si le thème change, le principe reste le

même : rassembler, à la manière d'un forum des associations sportives, un grand nombre de clubs locaux dans un même lieu, le temps d'une journée, où chaque visiteur pourra suivre des démonstrations et s'initier gratuitement à chaque discipline lui faisant envie.

DES SPORTS TOUJOURS PLUS NOMBREUX

Après le succès des éditions précédentes, de nombreuses associations sont de retour, comme les Archers Réunis de Colombes, qui proposeront une initiation au tir à l'arc sur un pas de tir près du club house du Colombes Tennis Club, ou les Wild Cats, club colombien de base-ball qui sera présent en bordure de l'allée cavalière.

L'ESC Escrime sera également présente,

tout comme les clubs d'arts martiaux et de sports de combat, le BMX, le roller skate ou encore le tennis de table. Le court central accueillera une journée «portes ouvertes» dédiée au tennis, tandis que sur un autre court, les jeunes pourront s'adonner au tennis-ballon. La danse de salon et le hip hop seront toujours au rendez-vous, et les danses traditionnelles des Antilles viendront rejoindre le groupe (sous réserve).

Cette année, quelques nouveaux sports font leur entrée. C'est le cas de la gymnastique, avec le LSOC, et du vélo, avec l'association Colombes à Vélo.

Un mur d'escalade équipé d'une tyrolienne sera également installé à l'entrée du site, tandis qu'une structure gonflable sera mise en place pour les plus petits.



LA PATINOIRE EN ACCÈS GRATUIT

Cette année encore, la patinoire ouvre ses portes gratuitement au public. Colombes en Sports invite ainsi les visiteurs à s'essayer aux sports de glace, avec des zones délimitées pour sportifs confirmés et débutants. Le Club des sports de glace (CSG) proposera de s'essayer au patinage



artistique ou au hockey de glace. Pour assurer la sécurité des visiteurs, une équipe de la Protection Civile sera présente sur les lieux. L'occasion de découvrir, grâce à une démonstration, les gestes de premier secours. ■

Pour plus de renseignements :

Direction des sports : 01 47 60 80 48.

SERVICE DE NAVETTE GRATUITE

La RATP offre aux Colombiens la possibilité de se rendre à « Colombes en Sports » en navette. Des minibus circuleront de 14h à 19h entre la Gare du centre et la Patinoire, pour transporter les sportifs colombiens. Fréquence : 20 à 30 minutes entre chaque navette.

Arrêts : Gare, Rhin et Danube, Mairie, Eglise, les Renouillers, Audra, les Saules, Patinoire.

LE 16 MAI, SPORTEZ-VOUS BIEN



Comme les années précédentes, le Service Inter-générationnel organise la manifestation « Sportez vous bien » en parallèle à « Colombes en sports ». Cette année, elle aura lieu le lendemain. Dès 8h30 avec un réveil musculaire, les abonnés du service sont conviés à une journée sportive, où de nombreux sports sont proposés. L'édition 2011 de « Sportez-vous bien » met à l'honneur les sports

de raquette, avec une initiation au badminton, ainsi que la marche nordique, sport complet qui fait travailler aussi bien la coordination que le rythme cardiaque. Un barbecue préparé par la restauration municipale sera proposé au déjeuner.

Tarif : 10 € la journée avec repas, 5 € sans.

COLOMBES, ÉCOLE DE CHAMPIONS

Qu'ils soient entraîneurs, sportifs en activité ou à la retraite, de nombreux sportifs se sont illustrés à Colombes :

Gilles Cherdieu : karaté - quintuple champion du monde français le plus titré).

Philippe Caneloro : patinage artistique - Vice-champion du monde 1994, médaille de Bronze aux JO de Lillehammer en 1994 et aux JO de Nagano en 1998.

Nama Niaré : lancer de disque - participation aux JO de 1972 à 1984.

Yves Niaré : lancer de poids - Participation aux JO de Pékin en 2008.

Yann Sotter : moto - champion de France 2010.

Laurence Fisher : karaté – championne du Monde 2006.

Adrien Gautier : karaté – champion de France 2009.

Sonia Fromager : karaté – championne de France 2010.

Emeline Joujou : karaté – 2^e au championnat de France de kata junior 2011.

Rabah Selmani : karaté - kata - vice champion d'Europe de kata 2011.

Stéphane Doya : boxe Française – champion du monde, Europe et France 2008.

Kévin Monza : boxe Française - champion du monde junior 2008 – champion de France cadet à senior 2006 à 2009.

Zoumana Camara : footballeur

Abdel Bouakline : boxe Française - 1^{er} du tournoi Méditerranée 2008, champion de France Elite D 2009.

Denis François : boxe Française - champion de France 1996, 2000 et 2001, champion du Monde 2001.

CONFÉRENCE

Une conférence sur le sport de haut niveau aura lieu de 15h à 16h. Plusieurs personnalités du sport colom-bien seront présentes, dont Jean-Pierre Masdoua, directeur du Boxing Club de Colombes, et André Brunet, entraîneur du Colombes Sports de Glaces. Pour servir d'introduction, la Cave à Théâtre proposera un match d'improvisation.

L'emploi tous azimuts

Confrontée à une véritable crise de l'emploi, la Ville s'appuie sur des structures locales efficaces, et met en œuvre plusieurs dispositifs qui favorisent l'insertion.



Le tremplin vers l'emploi est une structure indispensable pour les demandeurs d'emploi, jeunes comme adultes.

Les effets de la crise économique n'ont pas fini de se faire sentir, au niveau local comme au niveau national : les conséquences en terme d'emplois pour les Colombiens sont bien réelles. Le chômage a continué d'augmenter en 2010, et a dépassé sur la commune le seuil des 10 % de la population active. Parmi ces demandeurs d'emploi, 33 % sont en recherche de travail depuis plus d'un an. Face à ces difficultés, la Ville continue de se mobiliser pour accompagner et soutenir les Colombiens, jeunes et adultes. Un défi qui passe par la complémentarité entre le Pôle Emploi local et les structures spécifiques à la commune.

DES STRUCTURES COMPLÉMENTAIRES

La Mission locale en premier lieu, destinée aux 16-25 ans, est la structure locale qui accueille le plus de demandeurs d'emploi. Les jeunes de moins de 26 ans ont été 1 835 l'an passé à être accompagnés dans leur parcours d'accès à l'emploi. Les 22-25 ans sont les plus représentés parmi ces Colombiens.

Présente au sein du même espace « Tremplin vers l'Emploi », la Maison pour l'emploi a, elle, reçu 1 170 personnes, dont 793 en recherche d'emploi. Là encore, les plus jeunes (26-35 ans) sont les plus nombreux à avoir bénéficié d'un accompagnement personnalisé.

DE L'INSERTION À L'EMBAUCHE

Enfin, l'espace Insertion, où travaillent conjointement les équipes du CCAS et du Conseil général, a accueilli et suivi 863 bénéficiaires du RSA, en quête d'un emploi durable. Grâce au travail de ces équipes, 1 506 accès ou retours à l'emploi ont été enregistrés en 2010.

La municipalité, en parallèle de ce travail de fond, se positionne comme un appui véritable dans un parcours d'insertion efficace (voir encadré). La Ville utilise tous les dispositifs et opportunités à sa portée pour combattre le chômage et améliorer la qualité de vie des Colombiens. ■

FORMATION, INSERTION : LES INITIATIVES SE MULTIPLIENT

À Colombes, la Ville multiplie les actions visant l'emploi durable des demandeurs d'emploi. C'est toute l'ambition du Plan Local pour l'Insertion et l'Emploi (PLIE).

Depuis 2009, par exemple, l'organisme SDH Formation dispense une formation préparatoire au métier d'aide médico-psychologique. Celle-ci débouche sur la signature de contrats de professionnalisation diplômants, et a déjà permis le recrutement de 30 personnes. Autre initiative, la « passerelle entreprise » : quinze femmes souhaitant devenir auxiliaires de puériculture ont débuté en février une formation pré-qualifiante théorique et pratique, qui peut déboucher sur un recrutement par le groupe de crèches privé Babilou. Ces deux actions ont la particularité d'être financées par la Région.

La Ville mobilise également les clauses d'insertion, qui permettent un accès direct à l'embauche. Dans le cadre des projets Anru, l'État impose que 5 % du nombre d'heures travaillées sur les chantiers soient consacrées à des actions d'insertion en faveur des Colombiens. Des recrutements ont ainsi été réalisés avec GTM Construction, Bouygues, etc. Par ailleurs des chantiers d'insertion ont été lancés, comme l'action pour la formation de gardiens d'immeuble (9 salariés depuis 2009).

Le 18 mai, le Forum Emploi et Formation



« Favoriser à chaque fois l'embauche »

Martine Antognazza, adjointe au maire déléguée à l'emploi et l'insertion, présidente de la Mission Locale.

Quel rôle doit jouer la municipalité dans cette période de crise de l'emploi ?

Il faut rappeler que nous sommes soumis aux orientations de l'État, et donc complémentaires du Pôle Emploi. Nous fournissons un effort important, à travers la Mission locale, par exemple, qui a un rôle essentiel pour les jeunes, particulièrement les moins qualifiés. C'est d'ailleurs la structure de ce type la plus efficace du département. Leurs équipes, tout comme celles de la Maison pour l'emploi, sont très créatives, et réussissent très bien : le succès de l'atelier cyber-emploi, entre autres, le prouve. Nous nous adressons aux demandeurs d'emploi, mais cherchons aussi l'emploi là où il se trouve, en entreprise. L'organisation de notre forum en mai va permettre de mettre en valeur nos actions, et de faire se rencontrer ces deux cibles.

De nombreux dispositifs d'insertion existent : vont-ils être renforcés à l'avenir ?

Nous allons continuer à insister sur les clauses d'insertion, qui vont devenir très importantes avec la réalisation des projets Anru. L'objectif est aussi de soutenir, à travers le Cucs notamment, des projets comme l'association Afij, qui oriente les jeunes diplômés issus de quartiers prioritaires. Enfin, nous nous affirmons en tant que municipalité comme un gros employeur, que ce soit en terme d'apprentissage ou de contrat aidé.

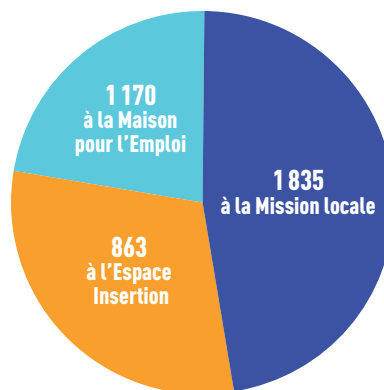
De fait, nous essayons, constamment, d'adapter nos actions pour des publics précis, pour favoriser à chaque fois l'embauche.

Le Siaap accueille le mercredi 18 mai un forum dédié aux demandeurs d'emploi recherchant une formation ou un travail, avec des activités pour le plus large public. Seize secteurs d'activité seront représentés, de l'emploi public au BTP, en passant par les nouvelles technologies. L'occasion est donnée de rencontrer les entreprises, les centres de formation et de consulter les offres d'emploi. Quatre espaces thématiques viendront compléter les stands présentés, dont le « job dating » (entretiens de recrutement), l'alternance et « préparer sa recherche d'emploi » (ateliers CV, accueil spécifique des travailleurs handicapés, recherche de jobs d'été...). ■

SIAAP, 82 avenue Kléber, mercredi 18 mai de 9h30 à 18h. Une navette gratuite sera mise en place toutes les heures (sauf à 12h30).

LE GRAPHIQUE

En tout, 3 868 Colombiens à la recherche d'informations, d'une formation ou d'un emploi, ont été reçus en 2010.



LES CHIFFRES CLEFS

2297

En 2010, 2 297 retours ou accès à l'emploi ont été enregistrés par les services municipaux, tandis que 1 491 demandeurs d'emplois inscrits ont déclaré une reprise d'activité au pôle emploi.

12

Les seniors sont les plus touchés par la hausse du chômage : pour les plus de 50 ans, elle se chiffre à +12 % en 2010.

316

C'est le nombre d'offres d'emploi, correspondant à 688 postes, collectées par les chargés de relations entreprises en 2010 auprès du bassin d'emploi, venant s'ajouter à celles proposées par le Pôle Emploi.

ÉCO-QUARTIER DE LA MARINE



C'est beau de vivre avec

VIVRE
À COLOMBES
AUTREMENT



Autrement
Eco-quartier de la Marine
Bld Charles de Gaulle
Colombes

En partenariat avec



- A proximité de La Défense et de Paris, une résidence labellisée BBC*.
- Un jardin intérieur paysager.
- Une architecture et des prestations de grande qualité.
- Des appartements bien étudiés, du studio au 5 pièces.

cogedim.com

0811 330 330

Coût d'un appel local depuis poste fixe



BUDGET 2011

INVESTIR POUR L'AVENIR

DOSSIER

Malgré une situation financière contrainte, la municipalité a présenté un budget 2011 conforme à sa volonté de miser durablement sur la qualité de ses services publics et l'importance de ses investissements urbains.

Le budget 2010 était marqué par l'engagement de la municipalité dans une politique d'investissements ambitieuse, avec des priorités de financement clairement définies dans son Plan Pluriannuel d'investissements (PPI). L'année 2011 est synonyme de continuité, alors que les efforts budgétaires se poursuivent dans de nombreux domaines. La transformation des quartiers concernés

par les projets Anru continue, particulièrement aux Grèves : c'est, cette année encore, un secteur important d'investissements, au même titre que le patrimoine scolaire. Le budget est également marqué par la hausse du soutien financier aux associations, ainsi qu'aux politiques sociales de la Ville, du volet Cucs au tout récent espace Europe. Enfin, Colombes poursuit la mise en

œuvre de son Agenda 21, pour améliorer le cadre de vie de ses concitoyens. Ces actions répondent, plus que jamais, aux besoins des habitants, nouveaux ou installés de longue date, sans impacter pour autant la fiscalité ou la qualité des services publics, malgré les contraintes budgétaires liées à la stagnation prévue des recettes de la commune. ■



Budget 2011 : les priorités

L'augmentation du nombre d'habitants impose à la Ville de soutenir sur le long terme des domaines prioritaires, tels que la petite enfance, le logement ou la vie scolaire. Décryptage.



Les associations bénéficient d'un budget de subvention en hausse en 2011.

La démographie de Colombes étant toujours en hausse, la Ville se doit de ne pas sacrifier ses prestations en direction des habitants pour maîtriser ses dépenses de fonctionnement. Cette année encore, de nouveaux dispositifs sont mis en œuvre, alors qu'en parallèle, la municipalité améliore encore les conditions de travail du personnel communal, en réformant le régime indemnitaire, et en renforçant le personnel dans des secteurs clés : jeunesse, sécurité, santé, vie scolaire.

ENFANCE ET JEUNESSE

Qui dit plus d'habitants, dit une hausse de crédits obligatoire pour la jeunesse et la petite enfance. Plus de projets éducatifs, plus de places en crèches, et généralement plus de personnel : l'augmentation de ces budgets (+ 12,8 % pour la petite enfance, + 1,4 % pour la jeunesse) permet à la fois de répondre à une demande sans cesse croissante, tout en lançant des dispositifs innovants, tels que

ceux définis par le projet jeunesse.

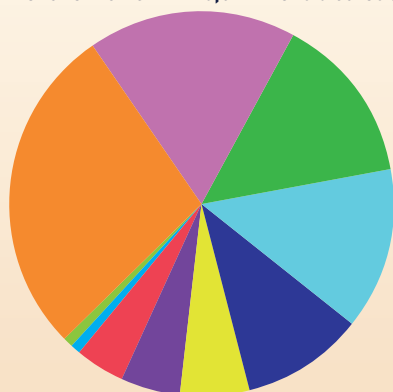
La santé, et plus précisément la prévention, est également une priorité de la Ville, à travers un rapprochement avec l'hôpital Louis Mourier, ainsi que les professionnels de santé du territoire, plus particulièrement dans les quartiers sous-dotés. Sujet sensible, le logement indigne sera l'un des combats de 2011, grâce notamment à la création d'un poste spécifique pour ce problème.

ASSOCIATIONS

L'enveloppe des subventions allouées comme chaque année aux associations colombiennes, compléments indispensables de l'action de la commune, bénéficie d'une augmentation significative de 4,5 %. Une hausse qui souligne l'importance qu'ont au quotidien les bénévoles de tous horizons pour la municipalité. Important poste de dépense, la sécurité publique nécessite des investissements constants, qui se matérialisent actuellement par la rénovation du système de vidéo-protection et la formation de leurs utilisateurs. Neuf créations de postes sont également à noter à la direction de la sécurité. Enfin, des crédits substantiels sont alloués au financement de la Maison de la justice et du droit, de plus en plus sollicitée. ■

DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT

Fonctionnement : 120,6 millions d'euros (Dépenses en K€)



Personnel : 33 808 K€

Aménagement et environnement : 20 973 K€

Enseignement : 17 212 K€

Jeunesse et sports : 16 381 K€

Famille : 12 416 K€

Culture : 7 013 K€

Sécurité : 5 781 K€

Santé : 5 140 K€

Action économique : 1 080 K€

Logement : 762 K€

SIX BUDGETS À VOTER

Même si l'on parle généralement de budget au singulier, la Ville vote en fait lors du conseil municipal qui lui est dédié non pas un, mais six budgets. Environ 90 % des activités de la commune sont concernées par le budget principal, représentatif de la politique municipale. Mais il existe cinq budgets annexes, segmentés et mis en avant pour plus de précisions. Ces secteurs concernent la zone artisanale, la gestion de l'assainissement, le parc Lagravère, le Centre municipal de santé, et le plus important financièrement, la cuisine centrale.

« Répondre aux besoins, en contenant les dépenses »

Construire le budget de notre ville est un exercice passionnant mais délicat. Il nous faut en effet, concilier le cœur et la raison. Le cœur c'est répondre à vos besoins. Pour l'essentiel, il s'agit de services rendus à la population (santé, social, scolaire et péri-scolaire, sécurité, propreté, etc.). C'est la réponse que doit apporter notre budget de fonctionnement.

DE NOUVEAUX ÉQUIPEMENTS

Mais à recettes constantes, faute de ressources supplémentaires, provoquées par la baisse des dotations de l'État, et face à la croissance démographique, et à l'inflation, il nous faut conduire une politique rigoureuse. Notre administration doit porter cet effort, et dans tous les domaines, nous devons rechercher les économies possibles. Car au final, nous avons l'obligation de répondre aux besoins tout en contenant nos dépenses de fonctionnement. Ainsi nous préservons nos capacités propres d'investissement.

Cette réponse passe aussi par la réalisation de nouveaux équipements, particulièrement dans les domaines de la petite enfance et de l'enfance. Il nous faut aussi réaliser d'importants travaux d'infrastructures, et maintenir par un entretien courant un vaste domaine public comprenant plus de 100 km de voiries, et de nombreux bâtiments publics : écoles, crèches, gymnases, piscine, patinoires, stades...



Maurice Lobry, premier adjoint au Maire.

UN RECOURS AUX EMPRUNTS LIMITÉ

La raison, consiste donc à faire des économies en fonctionnement afin de dégager des fonds propres (épargne brute) permettant de financer ces investissements. En agissant ainsi, nous limitons le recours aux emprunts pour financer nos travaux, nous maîtrisons

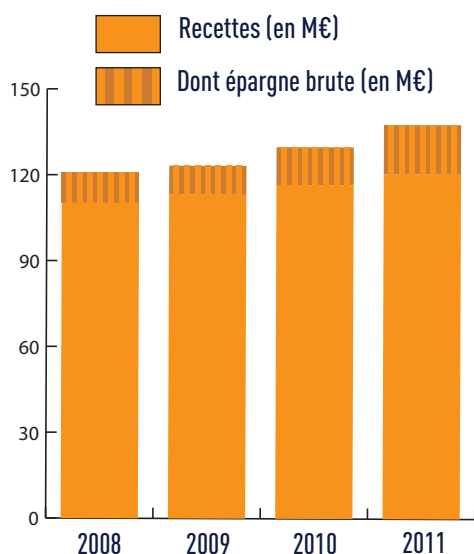
notre endettement. Le poids de la dette ne s'alourdit pas à Colombes. En dépenses de fonctionnement, les intérêts de la dette restent contenus, et les remboursements en capital constants dans nos efforts d'investissement. En agissant ainsi, nous préservons l'avenir.

Cet équilibre, nous y sommes parvenus depuis 2008. Nous le réalisons à nouveau dans notre budget 2011, tout en mettant sur les rails les conditions pour le poursuivre demain. Ce résultat a été rendu possible grâce aux efforts de tous. Il ne nécessitera pas de hausse des taux de nos impôts. Et l'augmentation de 6 %, à laquelle nous avons été contraints l'an passé après une baisse de 2 % en 2009, devrait nous permettre de faire face à nos projets jusqu'en 2014. Ce

faisant, nous aurons ainsi limité la hausse sur six ans à 0,66 % par an, soit vous en conviendrez bien moins que l'inflation.

Nous parvenons à cet équilibre, malgré les restrictions imposées par l'État, qui nous fait payer ses propres difficultés. Ainsi, notre ambition de concilier le cœur et la raison se réalise. ■

DES DÉPENSES MAÎTRISÉES



UN DIFFICILE ÉQUILIBRE FINANCIER

Investir dans des projets indispensables à la modernisation de la ville et au bien-être des Colombiens, sans augmenter les impôts et malgré une stagnation annoncée jusqu'en 2013 des recettes : c'est l'équation qu'a dû résoudre cette année la municipalité en constituant son budget. Le recul des dotations de l'État, malgré le remplacement de la taxe professionnelle, impacte d'ores et déjà les recettes de fonctionnement.

Plusieurs objectifs doivent être remplis pour compenser ce gel des recettes : ne pas laisser la dette communale s'envoler ; maîtriser ses dépenses, ainsi que la progression mécanique de la masse salariale. La Ville dégage ainsi un taux d'épargne brute important. Celui-ci culmine en 2011 à 17,3 millions d'euros, et sert aux investissements municipaux, qui se basent sur les dotations et subventions reçues par la Ville, pour des projets particuliers.

Tous les mercredis
l'actualité hebdomadaire
de votre ville en vidéo
sur **www.colombes.fr**

**7 jours
à Colombes**



web.tv
Colombes

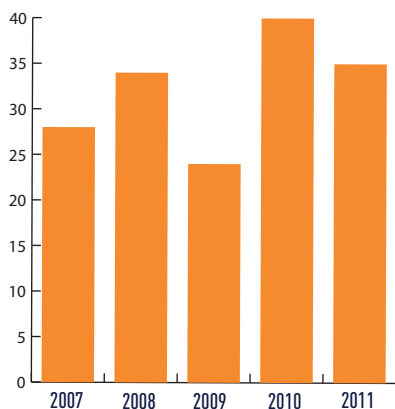
Une année d'investissements



Crèche Jean-Jacques Rousseau.

Le budget 2011 continue sur la lancée de l'année précédente, avec un fort taux d'investissement et des réalisations importantes, à venir ou déjà en cours.

DES INVESTISSEMENTS MAINTENUS À UN HAUT NIVEAU (EN M€)



Après un pic historique en 2010, la Ville poursuit son ambition de maintenir les investissements à 35 M€ par an.

AGENDA 21

La mise en œuvre des actions présentées dans l'agenda 21 est plus que jamais au cœur de la politique municipale : en 2011, plus de 2 millions d'euros financeront des mesures en faveur du développement durable. L'éventail de ces actions varie, de la pose d'appuie-vélos à l'application concrète du PDC (Plan de déplacements de Colombes), qui mobilise 1,5 million de ces crédits.



Le BIJ va déménager à Europe.

PROJET JEUNESSE

Dans le cadre du projet jeunesse, qui comprend également la modernisation du Caf' Muz, le bureau d'information jeunesse (BIJ) va céder sa place cette année à une nouvelle structure, l'espace santé jeunes. Les 12-25 ans pourront s'y informer et rencontrer gratuitement des professionnels de santé. Le BIJ, lui, s'agrandit en étant déplacé au cœur du quartier Europe. Une double opération budgétée à 350 000 €.

SÉCURISATION DE LA RUE DUNANT

De nombreux travaux de voirie sont réalisés chaque année, notamment pour sécuriser les abords des groupes scolaires. Le plus important chantier de ce genre aura lieu aux abords du tout nouveau collège Marguerite Duras : les aménagements de sécurité routière rue Dunant vont être réalisés pour 800 000 €.

MÉDIATHÈQUE DE LA MARINE

Les premières constructions de logements ont débuté sur le site de l'éco-quartier. Mais la commune finance aussi dès cette année ses nouveaux équipements, tels la Médiathèque, appelée à remplacer la bibliothèque Aragon. Budget : 800 000 €.

CRÈCHE DES ROSSIGNOLS

Grâce à une enveloppe pour 2011 de 600 000 €, la Ville va transformer la crèche des Rossignols en structure multi-accueil. Le déplacement de la crèche familiale des Champarons sur son terrain, et l'ouverture d'une halte-garderie, va permettre d'obtenir des places supplémentaires et répondre à une demande très forte dans le quartier des Fossés-Jean.

EXTENSIONS DES ÉCOLES

Face à l'augmentation attendue du nombre d'élèves, la Ville procède à plusieurs opérations d'extensions des groupes scolaires. Les établissements Hugo, Maintenon et Hoche, notamment, vont profiter de nouveaux locaux qui allégeront à la rentrée des classes surchargées. Budget : 3,8 millions d'euros.



Travaux gare du Centre.

GARE DU CENTRE

Déjà débutés, les travaux de rénovation aux abords de la gare du Centre se poursuivent, avec une refonte complète le long de l'avenue Ménélotte, et des aménagements rue de l'Indépendance et à l'entrée de la rue Saint-Denis. Budget : 800 000 €. ■

Expression des groupes du

SOCIALISTE

Pour un budget 2011 d'action

Le budget 2011 est l'occasion d'affirmer les choix prioritaires pour le développement de notre ville. Une ville plus solidaire, plus démocratique, plus écologique. Dans un contexte de stagnation des recettes dû au gel des dotations de l'État, bien maîtriser les dépenses de fonctionnement est essentiel. Garantir l'avenir en maintenant un niveau de la dette acceptable qui n'obère pas nos capacités à investir est indispensable.

Définir les priorités, répondre aux besoins de services publics locaux de proximité, investir pour l'avenir sont envisagés avec réalisme et volontarisme. Notre ville connaît une augmentation notable du nombre de ses habitants : c'est le signe de sa vitalité et de son attractivité. La construction de classes supplémentaires et de nouvelles écoles, (Victor Hugo maternelle, Hoche, Ambroise Paré, Reine Henriette), le renforcement des services périscolaires, l'ouverture de nouvelles places en crèches (Jean Jacques Rousseau) sont incontournables. L'affirmation de notre politique pour les jeunes entraîne la réalisation de nouveaux équipements tel l'Espace Santé Jeunes, et le recrutement du personnel dédié.

L'augmentation des besoins sociaux liés aux effets de la crise impose des moyens supplémentaires pour le CCAS, le Contrat Urbain de Cohésion Sociale, ou le Centre Social et Culturel Europe. La vie associative et la démocratie de proximité sont confortées, signe de notre volonté de faire vivre la démocratie locale.

Alors que l'État applique la règle du non remplacement d'un fonctionnaire sur deux partant à la retraite, entraînant la désorganisation de nos services publics d'État, le budget présenté réaffirme la volonté de la ville de ne pas utiliser le personnel comme variable d'ajustement du budget de fonctionnement : titularisations, recrutements ciblés (jeunesse, sécurité, écoles...) et ce, afin de garantir un niveau élevé de services aux habitants.

Au travers du Plan Pluriannuel d'Investissement (40 millions d'euros pour 2011), la vision de la ville demain est confortée :

- mise en œuvre de l'Agenda 21 et du plan de déplacement, politique de transports et de stationnement adaptée au territoire, aménagement des abords des gares (Vallées, Stade et Centre)...
- grands chantiers qui transformeront durablement l'aspect du quartier du Petit-Colombes : résidentialisation des Grèves, construction du Club House Charles Péguy et du Centre social et culturel, médiathèque de l'éco-quartier de la Marine.

2011, sera l'année de la mise en œuvre des grands chantiers qui changeront notre ville. Notre gestion volontariste des finances publiques le permet, le groupe des élus socialistes l'assume pleinement.

Martine Antognazza (présidente), Maurice Lobry, Michèle Etcheberry, Zineb Akharraz, Bernard Danilo, Alexis Bachelay, Chantal Barthélémy-Ruiz, Viviane Le Guennec-Sarre, Philippe Le Prévost, Jaye Amy Diop, Kamel Essaïed, Nora Djebbari, Julien Gautier, Christelle Vétizout

COMMUNISTE/PARTI DE GAUCHE

Nos priorités budgétaires

Le désengagement continu de l'État qui gèle pour trois ans ses dotations met en difficulté les finances des collectivités locales et leur capacité d'action. Cette cure d'austérité et les transferts de charges imposés par ce gouvernement à l'ensemble des collectivités, donc à notre ville, n'est pas acceptable. La volonté du gouvernement est de contraindre les collectivités locales à appliquer sa politique ultra libérale d'austérité et d'attaque contre le service public. Dans le même temps, toutes les associations caritatives voient les demandes exploser, de même les travailleurs sociaux nous alertent sur le nombre grandissant de familles en difficulté. Dans le débat budgétaire nous avons proposé la prise en compte de cette situation et une augmentation sensible de la subvention de la ville au CCAS.

L'école : La croissance démographique nous oblige à construire de nombreuses classes dans les écoles Hoche, Maintenon, Reine Henriette, Pagnol, et la création d'un groupe scolaire de 21 classes sur la ZAC de la Marine. Cela va peser très lourd sur plusieurs exercices budgétaires. D'autant que Madame GOUËTA a utilisé l'essentiel des réserves foncières au bénéfice de la promotion immobilière...

Le logement : Nombre de Colombiens ne peuvent se loger ce qui conduit à la sur-occupation du logement public et nous voyons bien que la construction de logements accessibles en nombre important doit répondre en grande partie à la crise du logement que subissent nos concitoyens. A Colombes, nous devons tenir nos engagements dans ce domaine.

Autre préoccupation, l'environnement : nous avons validé l'action pour le développement durable, mais nous devons aussi répondre aux sollicitations des Colombiens en matière de prestations. Des habitants de certains quartiers nous ont interpellés par exemple sur la suppression d'une tournée dans le ramassage des ordures ménagères, question que nous partageons.

Nous avons fait part de notre inquiétude sur le départ de THALES, ce départ engendrera nécessairement des pertes de recettes, à hauteur de plus de 5 M€ d'ici à 2014. Nous souhaitons vivement que ces périmètres demeurent consacrés à leur vocation économique par des activités tertiaires, industrielles et de services. L'emploi local reste une de nos préoccupations essentielles.

En 2010 nous avons clairement indiqué que pour la population de Colombes la limite de l'impôt nous paraissait atteinte et c'est pour cette raison que nous nous étions opposés à une hausse.

En 2011 les charges qui pèsent sur les familles se sont alourdies, et nous nous satisfaisons du fait que les tarifs des prestations municipales soient contenus malgré les contraintes financières.

Depuis le début de la mandature nous avons défendu l'application du programme municipal sur lequel notre majorité a été élue et, malgré toutes les contraintes que nous avons énoncées, nous avons eu à cœur avec nos partenaires de construire un budget qui réponde aux préoccupations de nos concitoyens.

Michèle Fritsch, Bernard Destrem, Évelyne Boucheuicha, Aïssa Ben Braham, Nicole Marliac, Jahia Boucheuicha, Christiane Chombeau-Soudais, Catherine Laigle, Patricia Pacary, Habib Benbelaïd.

LES VERTS

Investir aujourd'hui pour les économies de demain

Dégradation continue des services publics, baisse des budgets sociaux, accès restreint aux soins, suppression de postes d'enseignants et de personnels hospitaliers, fin programmée de l'éducation prioritaire, non-garantie de retraites décentes, absence de policiers dans un nombre croissant de quartiers, démocratie mise à mal, absence d'éthique des ministres, multiplication des régimes dérogatoires, cadeaux fiscaux, promotion du nucléaire...

Crise tous azimuts, amplifiée par la broyeuse gouvernementale qui transfère toujours plus de charges aux collectivités locales sans compensation financière. Tel est le contexte du vote du budget 2011.

Chaque année, la crise environnementale et sociale nous presse à investir dans des solutions innovantes et à opérer des arbitrages de conversion écologiques.

Notre budget devra donc tenir, sans fléchir, la feuille de route que notre majorité municipale s'est fixée pour améliorer la vie des Colombiens, sans léser sur aucun des piliers qui en fait sa force : la démocratie, la solidarité et l'écologie. Aussi restons-nous vigilants à ce que les contraintes budgétaires qui nous sont imposées ne réduisent pas à peu de chagrin notre ambition.

Impérativement, il faut :

engager une politique volontariste en matière d'isolation du logement social pour réduire les charges et amoindrir les effets terribles de la crise sur le budget des ménages,

faire le choix de l'efficacité énergétique dans tous nos projets et notamment investir pour l'avenir avec de nouvelles écoles à énergie positive (BEPOS), diminuer les pollutions atmosphériques et sonore en menant à bien le plan de déplacements et engager une véritable réflexion sur la place de la voiture en ville,

favoriser l'émergence d'une économie sociale et solidaire créatrice d'emplois non délocalisables.

Gardons à l'esprit que nos investissements d'aujourd'hui permettront les économies de demain.

Claire Gagnière (Présidente), Dominique Frager, Catherine Bernard, Patrick Chaimovitch, Frédéric-Farid Sarkis.
<http://vertscolombes.fr>

CITOYENS AUTREMENT

L'élaboration d'un budget est un exercice difficile puisqu'il s'agit de répondre le plus justement possible aux besoins des citoyens avec les moyens financiers dont la collectivité dispose. Nous avons débuté notre mandature en 2008 dans un environnement économique, financier et social très dégradé qu'a pesé sur nos finances locales et sur le quotidien de beaucoup des citoyens de notre ville.

Les choix budgétaires fait par l'État pour 2011 et les années à venir marquent le contexte de rigueur dans lequel nous nous situons. Le gouvernement s'est fixé pour objectif de réduire le déficit public. Le gel des dotations jusqu'en 2014 pèse lourdement sur les collectivités et dégrade le Service Public.

L'acte de révision générale des Politiques Publiques engagé par le Gouvernement dès 2008 a pour objectif principal de diminuer la dépense publique en s'appuyant sur une baisse des effectifs dans l'administration d'État. L'éducation, la santé... subissent de graves dommages. 31.000 postes de fonctionnaires seront supprimés en 2011.

La réforme territoriale (votée en Novembre) comprend la disparition de la clause générale de compétence pour les départements et les régions, cette mesure risque de pousser ces collectivités, déjà affaiblies financièrement et fiscalement par les différentes réformes, à un repli de sauvegarde.

Les communes bénéficieront difficilement de co-financements pourtant indispensables pour mener à bien les projets et les investissements de grandes ampleurs. C'est un véritable levier de l'action publique qui disparaît. Par l'ensemble de ces mesures, c'est l'autonomie financière des collectivités qui vole en éclat. Dans un contexte plus que difficile, nous souhaitons réaffirmer notre attachement à un service public solidaire et de qualité.

Le travail de construction du budget 2011 s'inscrit dans cette difficulté. Soucieux de mener à bien notre programme et de prendre en compte le cadre contraint de nos ressources, nous avons mené un travail budgétaire fin et rigoureux. Des orientations courageuses sont ainsi prises en ce sens, par une maîtrise des dépenses de fonctionnement, notamment de la masse salariale.

Nous voulons que le budget de notre ville soit un budget au service du plus grand nombre de colombiens, des plus âgés aux plus jeunes, issus de toutes les couches sociales. Dans la construction de ce budget, le Groupe Citoyens Autrement s'est prononcé pour que l'axe social prévale. La solidarité doit rester une valeur première. Nous mettons l'accent sur la construction et la rénovation des écoles qui, par le passé, sont tombées dans l'oubli.

Au regard de 2008, nous doublons le budget de fonctionnement de la jeunesse et des nouvelles constructions sont programmées dans ce secteur. Nous restons fidèles à notre programme et notamment à l'Agenda 21. Les travaux de l'ANRU aux Grèves sont programmés pour 5,3 M€.

Nous devons investir pour embellir notre ville, pour la rendre plus attractive, plus agréable à vivre. Notre objectif principal est de donner à la population colombienne ce qu'elle attend de nous sans la leurrer.

Nous nous devons de suivre une gestion rigoureuse en faisant les choix qui permettront au plus grand nombre de vivre mieux dans notre ville.

Elisabeth Choquet, Michelle Macé, Véronique Monge, Noël Arcédiano, Kamel Bouhaloufa, Philippe Pattier, Edouard Phanor.

UMP/NOUVEAU CENTRE

Plan de déplacement de Colombes : un projet coûteux et chaotique

Lancé en mai 2009, le Plan de déplacement de Colombes (PDC), supposé organiser le transport, la circulation et le stationnement sur notre ville, aura connu les pires difficultés. Même après son adoption en Conseil municipal du 3 février 2011 (nous nous y sommes opposés), il continue de mécontenter les Colombiens.

Des associations se sont créées pour dire leur hostilité. Des délibérations ont été reportées. Des sommes importantes dépensées pour financer les onéreuses études de cabinets privés de conseil (il faut bien que la hausse de 6 % de vos impôts locaux serve à quelque chose !). Comment un PDC qui était, de manière louable, supposé rendre notre ville plus propre, a-t-il abouti à un tel désordre ?

D'abord, la méthode : alors qu'il doit décliner le Plan de déplacements d'Ile-de-France, le PDC a été adopté avant le schéma régional et sans concertation avec le département, chargé pourtant d'une bonne partie de la voirie colombienne.

Ensuite, les objectifs. Légitimement, la municipalité entend développer les transports en commun. Une belle opportunité s'est présentée avec les projets du Grand Paris (gouvernemental) et d'Arc Express (régional), susceptibles de permettre à Colombes d'avoir enfin son métro. Seulement, manquant totalement à sa mission, le Maire n'a participé à aucune des cinquante réunions préparatoires et aucune station de métro n'est aujourd'hui retenue pour Colombes. Quelques mois après la décision de Thalès de quitter Colombes, le Maire continue d'hypothéquer l'attractivité économique de notre ville.

Quant à l'objectif de facilitation de la circulation, il est loin d'être atteint. Pour preuve : le coûteux (2 millions d'euros !) projet de piétonisation de la rue Saint-Denis, suscite l'hostilité de 71 % des commerçants, qui craignent la chute de leur chiffre d'affaires. Mais le Maire s'entête, bien que d'autres solutions existent (piétonisation par tronçons ou en horaires alternés). Belle leçon de démocratie participative pour celui qui s'en réclame. Quant aux habitants, ils ne seront pas mieux lotis puisqu'un tel projet va les couper du centre ville. Les riverains ne pourront plus circuler tout comme les personnes à mobilité réduite.

Surtout, l'objectif d'amélioration du stationnement va se traduire par de nouveaux impôts pour les Colombiens avec la multiplication par quatre du nombre de places payantes et, d'ores et déjà, le Maire a décidé d'augmenter le prix du stationnement de 1 à 1.20 euros, sans consulter personne. Et sans que tout ceci ne régle quoi que ce soit : on peut, en effet, parier que les conducteurs se gareront dans les zones moins inhospitalières, notamment pavillonnaires.

Dans ces conditions, il ne faut pas s'étonner que le PDC soit annonceur de désordres tous azimuts : flux déviés vers le centre ville, aucune mesure de prévention pour les dépassements de vitesse dans les zones 30, risques pour les enfants des écoles environnantes, multiplication des rues en sens unique dans des conditions chaotiques. On vous épargne les petites voies qui ne pourront être empruntées que très difficilement voire pas du tout par les riverains dont l'avis n'a bien sûr pas été sollicité.

Colombes a besoin d'un PDC car, avec lui, c'est l'avenir de notre ville qui se joue. Mais le plan proposé par la municipalité, par sa brutalité, son coût et son manque de cohérence, ne répond ni à l'attente ni aux besoins des Colombiens.

Lionnel Rainfray (Président du groupe UMP-NC), Arnold Bauer, José Bonici, Caroline Coblenz, Nicole Goueta, Leila Leghmar, Pierre Nicot, Véronique Vignon, Rama Jade. Permanence 64, rue du Bournard - 01 47 82 87 32.

MODEM

La politique inutile

Depuis quatre mois, la publication des Tribunes dans Mosaïque est suspendue du fait des élections cantonales. Et comme un malheur n'arrive jamais seul, le Front National obtient 16.4 % des voix dans canton nord ouest de Colombes (« en gros » le tiers de la ville le plus proche de Nanterre).

C'est clairement une sanction contre l'UMP (qui passe de 30 % lors du précédent scrutin à 21.4 %). C'est également une alerte pour le PS (qui perd 5 %) et ses alliés municipaux du PC (qui perd 6,5 %).

Grands gagnants, le candidat divers droite et les verts, qui doublent leur score en pourcentage et le triple en voix. Le MoDem ne présentait pas de candidat.

Mais derrière ce constat, quelle analyse ?

Au niveau national, le Président de la République, faut d'apporter des solutions aux vrais problèmes (économie, chômage...) joue avec le feu et a recréer le débat inutile sur l'immigration dans l'espoir de retrouver sa popularité perdue. Echec total.

Au niveau local, le constat est tout aussi affligeant : Le PS subit « l'usure du pouvoir », après seulement trois années de mandat municipal. Il y a un transfert d'électeurs du PS vers Europe Ecologie/les verts : ce parti réalise ses meilleurs scores là où le PS est le plus affaibli.

Le PCF associé à la gestion municipale, voit une partie de son électorat protestataire récupéré par le FN : le bureau de vote où il enregistrait son meilleur score en 2009 (43 % !) a voté FN à 19.4 % !

L'UMP n'a pas réussi à s'imposer comme une alternative crédible : dans quatre bureaux de vote sur 13 le FN la devance. Son candidat était 20 voix derrière le candidat du PS le soir du premier tour de 2009. Il est désormais 200 voix derrière.

Les mois à venir vont être difficiles pour la majorité municipale : ses diverses composantes vont se placer pour les futures échéances, et gouverner avec un allié, le PCF, affaibli, mais qui voudra sauver son député et des Verts dynamisés qui voudront peser plus, ne va pas être simple.

On peut craindre un plus grand immobilisme. Encore moins de choix clairs et encore plus d'incertitude pour Colombes dans un monde qui ne l'attend pas. L'archaïsme et la dépense publique inutile risquent de tenir lieu de politique commune à une majorité municipale aux abois.

Raison de plus pour faire entendre notre différence dans tous les quartiers de Colombes en préparation des futures échéances, avec une idée simple : réduire le chômage à Colombes. Ceci veut dire la rendre plus attractive pour les entreprises, mieux desservie, plus efficace dans le traitement des dossiers de demandeurs d'emploi... Dans la bataille pour l'emploi, nous pouvons faire la différence. Il faut en avoir la volonté et s'en donner les moyens.

Laurent Trupin, Bruno Gouallou
www.laurenttrupin.org

À NE PAS MANQUER

Le festival de la voix

Colombes présente son 1^{er} Festival de la voix, du 6 au 8 mai.

Sur la thématique de la rencontre, Colombes propose à tous les acteurs culturels Colombiens de participer à une symphonie à plusieurs voix, de conjuguer leurs talents pour donner à voir, à entendre et à ressentir au public la diversité et la richesse de la vie culturelle de Colombes. Le festival de la voix ne sera pas uniquement musical : la musique et le chant y occuperont bien sûr une large place, mais il proposera aussi des fenêtres sur le théâtre, le conte, les arts plastiques, le livre, la danse... En trois jours, une vingtaine de propositions vous sont faites, en salle comme en extérieur, dans tous les quartiers de la ville du Petit-Colombes aux Fossés-Jean.



Programme page 18.

SORTIES DU MOIS D'AVRIL

Théâtre, expositions, musique, loisirs

EXPOSITION

LES FORMES DU PARFUM

Jusqu'au 16 juillet

✿ Au Musée
2 rue Gabriel Péri
01 47 86 38 85

Dans le cadre de la première Biennale du Verre de Colombes, le musée accueille une exposition sur le flacon de parfum. Une thématique ancrée dans le territoire colombien puisqu'au XIX^e siècle, le parfumeur Guerlain avait installé ses ateliers rue Menelotte. De l'histoire à la création contemporaine, en passant par la conception design et l'art verrier, l'exposition survole toutes les thématiques liées aux flacons de parfum.

EXPOSITION

COLOMBES/PARIS SAINT-LAZARE

Du 11 au 22 avril

✿ À la Coulée Verte
107 rue des Monts-Clairs
Lors d'un trajet en train, les espaces se multiplient et se rencontrent sur les vitres qui en captent le reflet. Sur leur surface, des personnages apparaissent et disparaissent, dessinant autant de fictions. Photographies et dessins d'Anne Diétrich.

EXPOSITION

L'INDE AUX MILLE COULEURS

Du 11 au 23 avril

✿ Au Centre Nature
16 rue de Solferino
Nicole et Philippe Le Prévost vous invitent à partager leur voyage au Nord de l'Inde. Dépaysement assuré devant le spectacle chatoyant offert par la faune et la flore, en harmonie avec les habitants.

EXPOSITION

FATNA BENAÏSSA

Du 12 avril au 21 mai

✿ Au café L'Esperluette
36 rue des Vallées
09 53 20 34 45
Peintre d'origine algérienne, Fatna Benaïssa retransmet dans ses œuvres la magie du désert et du Maghreb. Son travail est souvent basé sur un groupe d'individus et représente l'être humain dans ses trois composantes : le corps, l'âme et l'esprit.



Zazie.



Suréna.



Colombes/Paris Saint-Lazare.

EXPOSITION

HORS LES MURS

Jusqu'au 22 avril

☀ Au CSC des Fossés Jean
11 rue Jules Michelet
01 42 42 86 76

Utiliser les grandes figures du passé et faire appel à la mémoire collective afin d'éclairer nos jours, de leur visage, de leur pensées porteuses d'espairs, de vigilances, et à jamais neuves. Rue Meurt d'Art s'expose au CSC des Fossés Jean. À cette occasion, Jean-Marc Paumier alias « Rue Meurt d'Art » ; artiste peintre muraliste de Colombes, procédera au collage de la peinture d'Angéla Davis sur un mur extérieur du Centre.

THÉÂTRE

UNE JOURNÉE QUELCONQUE

Les 5, 6, 7 et 8 avril

● Au Hublot, à 20h30
87 rue Félix Faure
01 47 60 10 33

À la fois grave, drôle et provocatrice, Giulia s'empare de sa vie et renverse l'ordre des choses. À partir de 14 ans.

CONCERT

ALAIN JEAN-MARIE

Vendredi 8 avril

● Au Conservatoire, à 20h30
25 rue de la Reine Henriette
01 47 85 65 59

Le pianiste Alain Jean-Marie se produit en trio avec Gilles Naturel et Philippe Soirat, pour le plus grand plaisir des amateurs de musique.

ÉVÈNEMENT

CHASSE AUX ŒUFS

Samedi 23 avril

☀ Au Centre Nature
16 rue de Solferino
01 42 42 53 95

Le Centre Nature organise une grande chasse aux œufs. Des Quizz et des énigmes animeront également la journée.

CONCERT

ZAZIE

Mercredi 27 avril

● À l'Avant-Seine à 20h30
88 rue Saint-Denis
01 56 05 00 76

Après 16 ans de carrière et près de 3 millions d'albums vendus, Zazie est une figure incontournable de la scène française. Elle présente son prochain album, le septième, en avant-première.

CINÉMA LES 4 CLUBS

MERCREDI 6 AVRIL



Numero Quatre, de DJ Caruso

Titeuf, le film, de Zep

Winx Club l'aventure magique, de Iginio Straffi

Philibert, de Sylvain Fusée

MERCREDI 13 AVRIL



Rio, de Carlos Saldanha

Winnie l'ourson, de Stephen J. Anderson et Don Hall

Numero Quatre, de DJ Caruso

MERCREDI 20 AVRIL



La fille du puisatier, de Daniel Auteuil

Perdu, retrouvé, de Philip Hunt (séance ciné-goûter)

Rio, de Carlos Saldanha

MERCREDI 27 AVRIL



Thor, de Kenneth Branagh

La fille du puisatier, de Daniel Auteuil

Cinéma Les 4 Clubs



35, rue du Bournard - 92700 Colombes

Tél. : 08 92 68 01 22 - Fax : 01 47 84 11 52



Les salles 2 et 4 sont accessibles aux personnes handicapées.

Attention. Les films et animations programmés peuvent être modifiés en fonction de l'actualité par les diffuseurs ou la direction du cinéma Les 4 Clubs.

9 mars - 16 avril 2011

LES SCIENCES

beurk

DU CORPS HUMAIN

pipi caca prout

**des sujets « dégoûtants »
mais tellement amusants !**

**Une exploration du corps humain, qui mêle
science et humour / des contes pour enfants /
un spectacle familial / un jeu scientifique / ...**

Médiathèque Michelet

<http://mediatheques.colombes.fr>

11, rue Jules Michelet

Colombes

01 47 80 57 38

Colombes

www.colombes.fr



CONCERT
**ORCHESTRE D'HARMONIE
DE COLOMBES**
Vendredi 29 avril

● Au Conservatoire, à 20h
25 rue de la Reine Henriette
01 47 85 65 59
L'Orchestre d'harmonie de
Colombes et celui de Pupitre 92
s'associent pour une soirée
exceptionnelle. Entrée libre.

THÉÂTRE
SURÉNA
Samedi 30 avril

● À l'Avant-Seine à 20h30
88 rue Saint-Denis
01 56 05 00 76
Suréna est la dernière pièce
de Corneille. Grave, sombre
et sans échappatoire, Suréna
est un poème d'amour et de
résistance dans un monde
sans espoir.

THÉÂTRE
**MOLIÈRE OU L'IMPROMPTU
DES COULISSES**
Samedi 30 avril et dimanche 1^{er} mai

● À la Cave à Théâtre
56 rue d'Estienne d'Orves
01 47 80 92 19
Le samedi 30 avril, à 20h30
Le dimanche 1^{er} mai, à 17h
Un spectacle énergique,
plein d'humour et d'émotions
sur la vie trépidante de celui
qui a donné à notre langue



ses lettres de noblesse. Bio-
graphie vivante de l'auteur,
« Molière... » est interprété
par un duo de comédiens
talentueux.

THÉÂTRE
QUELQU'UN COMME VOUS
Vendredi 6 mai

● À l'Avant-Seine à 20h30
88 rue Saint-Denis
01 56 05 00 76
Deux hommes s'observent
sur une plage déserte. L'un,
cadre fatigué, n'aspire qu'au
calme et à la sérénité. Mais
l'autre, jeune ambitieux cu-
rieux, rapproche sa serviette.
Une joute verbale s'engage
sous le soleil.

CONCERT
ORCHESTRE TRANSPARENCES
Samedi 14 mai

● Au Musée, à 20h30
2 rue Gabriel Péri
01 47 86 38 85
Le Musée de Colombes ac-
cueille l'Orchestre Transpa-
rence dans le cadre de la Nuit
des Musées 2011. Composé
d'instruments en verre, cet or-
chestre joue un répertoire
écrit pour ces instruments.
Mozart, Haydn, Beethoven,
Bach : l'emploi musical de
cloches en verre et en cristal
est attesté dès le XV^e siècle.

COUP DE CŒUR

DES BIBLIOTHÈQUES

Un ours, un chien... - De Paul Stickland



Un ours arrive, suivi d'un chien, d'une
souris et d'une grenouille. Un chat,
une oie, puis un singe et un élan les
rejoignent. Et ce n'est pas tout. Voici
encore un cafard, une abeille, et même un tigre... Mais tu ne
devineras jamais qui arrivera à la fin ! Livre pour les petits,
drôle, illustrations attractives, un bon moment de lecture
à passer avec son tout-petit. (éd. Pastel - De 0 à 3 ans)

L'homme qui mangeait la mort - De Borislav Pekic



Sous la Révolution, Jean-Louis Popier est
le greffier du tribunal des exécutions. Par un
concours de circonstance, Popier mange une
des feuilles sur laquelle est inscrit le nom
du prochain guillotiné, qui évite ainsi évite le
trépas. Le greffier multiplie ses « petits
repas » et devient secrètement l'homme qui
a droit de vie et de mort sur son prochain. Il devient le man-
geur de la mort, et se rend compte de l'extrême injustice
dont ces gens sont victimes. Une réflexion sur l'absurdité de
la bureaucratie, par un auteur Monténégrin, décédé en 1992,
qui mériterait une reconnaissance mondiale.

SOIRÉE ASTRONOMIE : HORS LES MURS

Le Centre Nature et le Club Janus, club d'astronomie de Gennevilliers, invitent les Colombiens à découvrir les constellations depuis
la terrasse sommitale de la tour Saint-Just, à Gennevilliers, qui
compte 17 étages ! Prévoir des jumelles.

Vendredi 6 mai, à 21h - 1 place Saint-Just, Gennevilliers
Renseignements : 01 42 42 53 95

CONCOURS PHOTO DE LA MJC



Jusqu'au 31 mai, la MJC lance un concours
de photo autour des
impasses de Colombes. En argentique ou
en numérique, les photos se font en noir et
blanc. Ouvert à tous sans conditions d'âge,
le concours récompensera les meilleurs
clichés.

Tél. : 01 56 83 81 81

Le 28 avril 1851

Le chemin de fer passe pour la 2^e fois sur le territoire de Colombes, après le trajet Paris-Saint-Germain en 1837, traversant les terres encore boisées de La Garenne. En ce 28 avril 1851, on inaugure l'ouverture de la ligne Paris-Argenteuil qui, cette fois, va permettre une desserte directe sur Colombes-centre (la gare est créée en 1854).

Journaux anciens

Les Archives communales entreprennent des recherches pour la prochaine exposition qu'elles vont proposer au Musée de Colombes, valorisant ses collections de journaux anciens. Aussi, nous vous invitons à contacter l'archiviste M. Bernier (au 01 47 60 83 11) si vous êtes détenteur de tels trésors et avez à cœur de les faire connaître.

La Commune à Colombes

Après avoir été assiégée durant l'hiver 1871, la ville de Colombes a été un terrain stratégique d'affrontements pendant les événements de la Commune.



La municipalité a baptisé un carrefour du quartier Europe, «Place de la Commune de Paris», pour commémorer les événements de 1871.

Le 10 mars, Adolphe Thiers, nommé chef du pouvoir exécutif de la République, décide le transfert de l'assemblée à Versailles puis le 18 mars tente de récupérer les canons installés au cours du siège à Montmartre. Cette tentative provoque le soulèvement de la population parisienne : c'est la Commune. Les troupes restées fidèles à Thiers marchent alors sur Paris. La boucle Nord est attaquée début avril à partir de Courbevoie, l'objectif des troupes versaillaises étant de prendre la route de Versailles à Saint-Denis (qui passait par Colombes) : une des voies d'accès principale à la capitale.

UNE NUIT DE COMBATS

La morphologie du territoire autour de Colombes est à cette époque totalement différente. Les villages de Nanterre, Colombes, Gennevilliers, Puteaux sont encore séparés par de larges zones vouées à l'agriculture. Les troupes progressent en suivant les voies de communication, principalement les voies de chemin de fer. Colombes est occupée par les Versaillais dans la nuit du 12 au 13 avril, les combats se concentrent alors à la limite des communes de Gennevilliers, Colombes et Asnières, où se sont retirées les forces fédérées.

PLUIE D'OBUS

Le 18 avril, ces dernières doivent repasser la Seine vers Paris mais Colombes reste sous le feu de leurs canons et est soumise à plusieurs bombardements : «*Le passage le plus dangereux est la bifurcation des quatre routes, à l'endroit où le chemin de*

Gennevilliers à Colombes croise la route d'Argenteuil à Asnières. Là il faut avoir l'œil au guet, interroger à chaque instant l'horizon... Les obus sont plus nombreux dans l'air que les hirondelles... » (Le Monde illustré, 20 mai 1871).

Le 21 mai, les troupes versaillaises entrent dans Paris et mettent fin à la Commune dans un bain de sang auquel les fédérés répondent par des exécutions sommaires et l'incendie de bâtiments publics tels que l'Hôtel de Ville. En avril 1971, le Conseil municipal décide pour commémorer le centenaire de ces tragiques événements de nommer «Place de la Commune de Paris» le carrefour de l'avenue de l'Europe, et de l'allée de l'Île Marante. ■

À lire : La guerre de 1870 et la Commune — Vie quotidienne à Colombes de Christian Lebrument (édition de l'Harmattan, 2005)

À l'issue du siège de Paris par les Prussiens, dans lequel se trouvait prise notre commune – la ligne de front se trouvant sur la Seine – un armistice est signé le 28 janvier 1871.

Les misères endurées, la reddition et la situation militaire alimentent le mécontentement de la population parisienne.

Paulette Huet

Une vie pour les autres

Militante associative et ancienne élue colombienne, Paulette Huet nous a quittés au mois de février. Ce portrait lui est dédié en hommage à ses engagements multiples.



Repères

- 1928 : Naissance de Paulette Huet
- 1937 : Arrivée à Colombes avec sa famille
- 1955-1957 : Entre au Carmel à Verdun
- 1971 : Devient adjointe au maire
- 1973-1987 : S'engage pour le maintien à domicile des personnes âgées
- 1981 : Membre de l'association « Vie nouvelle »

La vie de Paulette Huet a toujours été tournée vers les autres. Elle était prête à venir en aide à ceux qui en avaient le plus besoin, motivée pour tous les combats avec la droiture morale qui la caractérisait.

LA FOI COMME LIGNE DIRECTRICE

En septembre 1955, Paulette Huet décide de vivre sa foi en devenant carmélite. Elle entre donc au couvent à Verdun, où elle restera pendant deux ans. « *Cela a dû être dur pour elle, estime son ami Robert Charron. Elle qui aimait l'action pour aider les autres, cet univers confiné ne lui correspondait pas* ». De retour à Colombes, Paulette ne s'éloigne pas de la foi et s'occupe pendant des années du catéchisme.

Par la suite, elle continue à s'engager auprès d'associations catholiques militant pour davantage de justice sociale. De 1987 à 1992, elle sera également très présente pour soutenir les familles lors des enterrements à la paroisse Saint-Pierre Saint-Paul.

UN ENGAGEMENT TOTAL

Son engagement moral s'est également traduit sur d'autres plans. Ainsi, elle a travaillé à l'ARIM (Association pour la Restauration Immobilière) sur le Plateau ou pour le maintien des personnes âgées à domicile. « *Elle était un moteur pour tout le monde, tant elle était déterminée dans tout ce qu'elle faisait*, estime Robert Charron.

Elle s'investissait énormément, sans aucune arrière-pensée matérielle ».

Membre du PSU, elle devient adjointe au maire de Colombes en 1971, en charge des affaires sociales. Refusant toujours les compromissions, elle quitte ses fonctions deux ans plus tard. « *Paulette était quelqu'un de très carré, qui ne cachait ni ses amitiés ni ses critiques* », se souvient Maurice Lobry, actuel premier adjoint au maire. Après cette expérience, elle choisit de rester en retrait de la politique pendant près de 20 ans avant de se rapprocher du Parti Socialiste, dont elle deviendra la trésorière de section dans les années 90. Toujours présente, toujours volontaire, elle ne rechignait pas au travail. « *Si l'on envisageait de rédiger un journal avec elle, c'est tout juste si elle n'avait pas tout préparé avant qu'on ait le temps de se mettre au travail* », ajoute avec admiration Maurice Lobry. Elle ne cherchait pour autant pas de reconnaissance.

Ces dernières années, elle continuait à être active, organisant des sorties et des voyages pour son groupe d'amis. Elle avait toutefois prévenu qu'elle ne supporterait pas la dépendance et souhaitait rester maîtresse de ses actes. C'est ainsi qu'un dimanche de février, elle a décidé de partir, laissant un grand vide dans l'engagement militant à Colombes. ■

100 ans, ça se fête !

À l'occasion de son centième anniversaire, Jean Durande, habitant la rue Molière, a reçu en mars la visite de Michèle Etcheberry, adjointe au maire chargée des affaires sanitaires et sociales, et de Noël Arcediani, conseiller municipal délégué à la communication, pour fêter comme il se doit l'événement avec lui.



REPÈRES

Rectification

Nous annonçons le mois dernier la réouverture des achats de concessions pour le cimetière Gabriel Péri. Il est important de noter que cet achat ne peut être effectué qu'à l'occasion d'une inhumation, et qu'il n'est possible que pour les caveaux.

Pour un message de bienvenue...

Le service de l'état civil adresse à tous les parents de petits Colombiens un courrier signé du Maire, auxquels ceux-ci peuvent répondre pour publier le nom du nouveau-né dans cette page. Vous n'y figurez pas malgré tout ? Faites-vous connaître auprès du service, au 01 47 60 87 03, qui recueillera votre demande.

Faites vos démarches en ligne

Le portail internet de la ville vous permet de faire votre demande de livret de famille, de délivrance d'état civil de naissance, de décès ou de mariage, en utilisant les formulaires à télécharger directement en ligne. Le site répond également à toutes vos questions qui concernent ces démarches administratives. Rendez-vous donc sur www.colombes.fr.

À NOTER

BIENVENUE aux nouveaux petits Colombiens, félicitations aux parents de...

Lucke-Ethanne ADILEHOU, Kaïs BARRIZ, Lina BEN EL HENI, Zaynab BENALI, Iliana BELKADI, Adam BENFEDDOUL, Clothilde BILBAUT DELMEJA, Liam BLOT-CHIGUER, Maya-Alabama CASAMITJANA, Younous CHINOUNE, Jibril DABBEK, Lyo DAOUDI, Soane DIALLO, Ayoub EL-BOJARFAOUI, Yekda HAN, Younes HASSANI, Alice HENON, Charlotte JOULAUD, Ilyan LABRES, Joakim LAHAYE, Thomas LANDRY, Lina LIU, Camille MAGNAN-BERTHOU, Gabin MAISTRIAUX, Mathilde MALPHETTES, Samuel MBOUNGOU, Zakaria MELLAS, Raïhane MOHAMED HALIFA, Lou MORDACQ, Charlotte MOUSSET, Ilyes MRROUCH, Brahim NEFTIA, Nada OUKHATTAR, Peyran PANTELIC, Djelany PIMBI DESNEL, Trycha PREPHAT, Lucie ROCHE, Chiara SABATIER, Manel SAFI, Valentin SHTYPULYAK **Naissances extérieures:** Misk ABDOU ABDALLAH, Kayla ABDULHAMIDI, Jacques ABENHAÏM, Chahine AMRO, Ilyes ANKIZ, Gaspard ARAUJO BORRUT, Nathan ARTAULT, Clémence AUCOURT, Yanis BAMBÀ, Ilyan BELARIF, Jamila BOUDIAF, Sasha BOUTE, Clément BRUGIER, Rose BRZUSTOWSKI, Wahil CHAKIRI, Maral CHARARA, Gabriela CHICHE DESRUES, Thelma CIEUX, Victoria CORNUBERT, Tess COSTA, Axel CZARNY, Julia DA SILVA MOREIRA, Aurélien DANNERY, Myles de la CHAISE, Noély DEBOISSE LECLUZE, Sarah DEWILDE, Lyes DIAFI, Matthieu DIOP, Prune DORISON, Catia DUARTE, Charlie DUCATEL, Liam DULONS, Clémentine DUREUX, Félix EBERLÉ, Nourann EL SAID, Malick ELABO, Marie FALL, Lou-Ann FAVRE, Waris FORTUNA, Nina GARZOLI, Adèle GAUDRON, Lily GILLETTE, Enzo GUALTIERI, Nahil HAJIB, Seyfedine HAMDANI, Manon HARDY WITZ, Ilian HASSANI, Mathis HUG, Maëlys HURET, Achille JOLIVET, Haby KANE, Altéa KOUAME, Inès LARPENT, Alexandre LEGIER, Aylin LIMBIO, Louise LINARES, Gabin MASSONNEAU, Anish MAYURAN, Albane ODENT, Arone OMANG AYEMBA, Élise PÉAN, Luca PECQUET, Martin REJICHI, Marcel REUILLON, Barthélémy RÉVILLON, Louane SAYAH, Jenna SEHIL, Tom SEVESTRE, Rédwane SLIMANI, Ève SYLVAIN, Isaac TATCHOU-NYAMSI NOUTCHA, Paul VAUTIER, Gabriel VIEIRA MESPOULIER, Noeline VIOL-LEAU.

ILS SE SONT MARIÉS, tous nos vœux de bonheur à...

BEN TAHAR Fakhri et SI LARBI Fouzia, FAGNEN Grégory et BOYARKINA Yulia, HANKOUR Aïssa et MONTACIR Mina, KADDOURI Mohammed et GUILPAIN Christine, MAMDOUH Abdou et MESSAOUDI Rafika, M'BOUMBA Pierre et N'GOMA Clémence, SIDI MOUSSA Mourad et OST-MANI-BENOSTMANE Amel.

ILS NOUS ONT QUITTÉS, la ville présente ses condoléances aux familles de...

Boualem BERRACHI, Jean Bernard BORNOT, Thérèse BOUTIGNY ép. HOANG, Jean-Yves COUPPEY, Richard DURBEC, Michel FLOURET, Jeannine GIRARD ép. SCHNEIDER, Madeleine Paulette HUET, Alain LAMART, Emilienne LAVENU ép. ROBIN, Germaine LE TRAON ép. DE-GUINES, Abdallah MOUSSAFIA, Jeannine OZIAS, Maurice PETIT, Monique PONCELET ép. BOUZOU, Geneviève RICHARD, René TARTU, Idalina VIEIRA, Robert BRUNET, Mohammed DHIF, Mireille FASSARDI ép. MAILLOT, James FAUJOURS, Ahmed FRAÏ, Renée GAUCHER ép. KUNZ Rudolf, Daniel HEDREVILLE, Eleyene MILORD, Gérard MONTI, Porfirio OLIVEIRA FERREIRA, Abdelhaq RHARADE, Gabrielle ROGER ép. LE NOAN André, Jacqueline TOMBLAINE, André VOISIN.

Les élus vous reçoivent sur rendez-vous

MAIRE

Philippe SARRE01 47 60 82 78

ADJOINTS AU MAIRE

Maurice LOBRY01 47 60 82 33
1^{er} adjoint. Finances, budget et vie économique.

Michèle FRITSCH01 47 60 43 61
Affaires scolaires, restauration.
Déléguée des quartiers Nord-Est.

Patrick CHAIMOVITCH01 47 60 82 69
Urbanisme et aménagement.

Michèle ETCHEBERRY01 47 60 82 57
Affaires sanitaires, sociales et handicap.

Bernard DESTREM01 47 60 43 61
Travaux, voirie et bâtiments.

Zineb AKHARRAZ01 47 60 82 55
Petite enfance.

Bernard DANILO01 70 72 18 85
Personnel et Affaires générales.

Véronique MONGE01 70 72 18 70
Habitat et logement.

Alexis BACHELAY01 47 60 82 57
Développement durable, transports et stationnement.

Catherine BERNARD01 47 60 82 69
Environnement et maîtrise des énergies.

Édouard PHANOR01 70 72 18 67
Jeunesse et nouvelles technologies.

Évelyne BOUCHOUICHA01 47 60 43 61
Enfance, centres de loisirs et de vacances.

Kamel BOUHALOUFA01 47 60 82 55
Martine ANTOGNAZZA01 47 60 82 57

Politique de la ville emploi et insertion.

Dominique FRAGER01 47 60 82 69
Culture et Patrimoine.

Chantal BARTHÉLEMY-RUIZ01 47 60 82 55
Vie associative, actions internationales,

anciens combattants et relations avec les cultes.

Aïssa BEN BRAHAM01 47 60 43 61
Démocratie locale,

vie des quartiers et citoyenneté.

CONSEILLERS MUNICIPAUX

Nicole MARIAC01 47 60 43 61
Concertation avec les habitants.

Noël ARCEDIANO01 70 72 18 85
Communication et événementiel.

Christiane CHOMBEAU-SOUDAIS01 47 60 43 61
Sécurité routière.

Viviane LE GUENNEC01 70 72 18 85
Affaires générales.

Philippe LE PREVOST01 70 72 18 85
Commerce et artisanat.

Yahia BOUCHOUICHA01 47 60 43 61
Logement et gestion de proximité.

Philippe PATTIER01 47 60 82 55
Sport scolaire.

Michelle MACÉ01 47 60 82 57
Handicap.

Catherine LAIGLE01 47 60 43 61
Réussite éducative et Coup de pouce.

Yaye Amy DIOP01 70 72 18 70
Logement des personnes défavorisées.

Élizabeth CHOQUET01 70 72 18 67
Restauration.

Kamel ESSAIED01 70 72 18 67
Nouvelles technologies et relations avec les cultes.

Patricia PACARY01 47 60 43 61
Centres de vacances.

Habib BENBELAID01 47 60 43 61
Voirie

Frédéric-Farid SARKIS01 47 60 82 69
Économie sociale et solidaire.

Nora DJEBBARI01 70 72 18 67
Jeunesse.

Julien GAUTIER01 70 72 18 85
Prévention et sécurité.

Pierre-Antoine DRONIOU01 47 60 82 57
Claire GAGNIERE01 47 60 82 69

Cadre de vie.

VOS CONSEILLERS GÉNÉRAUX SUR RENDEZ-VOUS

Bernard Lucas, (canton nord-ouest) vous reçoit sur rendez-vous à la mairie de quartier du Petit-Colombes, place Aragon - 01 47 29 32 20.

Michèle Fritsch, (canton nord-est) vous reçoit sur rendez-vous à la mairie centrale, place de la République - 01 47 60 43 61.

Nicole Goueta, (canton sud) vous reçoit sur rendez-vous à sa permanence, rue Saint-Lazare ou à l'hôtel du département à Nanterre 01 56 05 50 94 ou 01 41 37 13 88.

DES ÉLUS À VOTRE ÉCOUTE

Vos élus sont à votre écoute sur les marchés Marceau, Aragon et du centre-ville de 10h à 12h30 dans les chalets municipaux.

URGENCES

Pompiers 18

Police secours 17

Urgences médicales 15

Commissariat 01 56 05 80 20

Police municipale 01 47 60 41 48

Centre anti-poison 01 40 37 04 04

Urgences dentaires (jours fériés) 01 47 78 78 34

Urgences vétérinaires 01 43 96 23 23

S.O.S. médecins 01 47 07 77 77

EDF-Dépannage 24 h/24 0810 333 192

GDF-Dépannage 24 h/24 0810 433 192

Eau et force 24 h/24 0810 878 878

S.O.S. propreté n° vert 0800 47 60 00

S.O.S. cadre de vie n° vert 0805 11 93 94

Femmes victimes de violence 92 01 47 91 48 44

Bureau d'aide aux victimes 01 46 49 78 45

Écoute enfance 92 0800 009 292

Violences Femmes Infos 39 19

Drogue info service n° vert 0800 231 313

Accueil sans abri n° vert 0800 306 306 ou 115

Vous cherchez un médecin de garde
téléphonez au commissariat de Colombes... 01 56 05 80 20

SANTÉ PUBLIQUE

Service Hygiène Santé (contrôles sanitaires):
01 47 60 81 21 - 549 rue Gabriel Péri, ouverture du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h.

Centre Municipal de santé

01 42 42 41 48 - 267 bis rue des Gros Grès. Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 19h, le samedi de 8h30 à 12h.

Service prévention santé

01 47 60 80 26 – 549 rue Gabriel Péri. Ouverture du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h.

Hôpital Louis Mourier 178 rue des Renouillers - 01 47 60 61 62.

CONSEIL MUNICIPAL

Le prochain conseil municipal se déroulera le 7 avril, à 19h30, à l'Hôtel de Ville.

PHARMACIES DE GARDE

MOIS D'AVRIL

Dimanche 10 avril
Pharmacie HORON
132 avenue Henri Barbusse
01 42 42 12 42

Dimanche 17 avril
Pharmacie SAINT-DENIS
28 rue Saint-Denis
01 42 42 32 77

Dimanche 24 avril
Pharmacie CEFLOTRON
130 boulevard Charles de Gaulle
01 42 42 22 71

Lundi 25 avril
Pharmacie COHEN
53 rue du Bournard
01 42 42 09 09

Dimanche 1^{er} mai
Pharmacie GUILLON
33 avenue de l'Europe
01 42 42 96 60

Dimanche 8 mai
Pharmacie MARCEAU
52 avenue de Stalingrad
01 42 42 29 68

HÔTEL DE VILLE

Place de la République
Tél.: 01 47 60 80 00

Horaires d'ouverture:

Du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30 sans interruption et le samedi de 9h à 12h.

Accès bus: 304, 166, 167, 367, 378, 566 Colomb'bus (366).

Parking public.

Entrée rue de la Liberté.



Cabinet R. DURAND

9 AGENCES SUR VOTRE SECTEUR



ASNIERES SUR SEINE

Asnières cœur du quartier Comète, au dernier étage d'un bel immeuble ancien 1930 avec vue dégagée, très lumineux, appart. 2 pièces de 40m², séjour, cuisine, SdE, chbre et bureau. Cave en sous-sol. A rénover. DPE G. DURAND GDE RUE 01-41-11-35-35

189 000€ FAI



BOIS COLOMBES GARE

Un très bel appt. de type F3 totalement rénové au 3^{ème} étage avec asc. d'une jolie copropriété comp. : 1 entrée avec dégagement, un grand séjour salle à manger, 2 ch. avec placards, 1 SdB, 1 wc, 1 cuis. équipée, 1 cave. Idéalement placé. Prod. rare sur le secteur. Venez vite le découvrir !! DPE C. DURAND REPUBLIQUE 01-42-42-08-88

268 000€ FAI



COURBEVOIE PARC DE BECON

Dans belle résidence avec gardien, appt 3 pièces 82m² en étage avec ascenseur, très beau séjour, 2 chambres, 2 balcons. Appartement traversant en bon état général, cave et parking en sous-sol. DPE D. DURAND CAVELL 01-46-67-07-77

485 000€ FAI



LA GARENNE COLOMBES

Rue Louis Blanc. Dans un bel imm. récent et de standing. Grand appartement familial de 83m² avec 3 chambres, balcon et 2 places de stationnement. DPE C.

DURAND COLOMBES 01-56-83-73-73
536 000€ FAI



ASNIERESS FLACHAT

Dans bel immeuble en pierre de taille, appt traversant de 4 pièces avec : entrée, séjour /salle à manger sur balcon, cuis. ind., 2 ch. sur balcon (3 poss), SdB et SdE, cave et box. Secteur de l'école et du square Flachet et à côté de 2 gares : Asnières et Becon. DPE D. DURAND FAIDHERBE 01-46-88-00-00

550 000€ FAI



ASNIERES GARE

Dans très bel imm. Haussmannien, gd appt familial de 117,31m² comp. : entrée, salon, salle à manger, cuis. avec coin repas, 4 ch., SdB, SdD. Cave. Parquet, moulures, cheminée. 3,50m de hauteur sous plafond. Lumineux. Rare dans le secteur. A prox. des commerces et des écoles. DPE E. DURAND SEVERINE 01-43-33-59-41

565 000€ FAI



ASNIERES SUR SEINE

Exceptionnel, au cœur du quartier "bac", seul au dernier étage, un appt de 8 p avec terrasse et balcons, vue panoramique sur tout Paris. Entrée galerie, triple séjour avec cheminée, salle à manger, 4 ch (poss 5), cuis. équipée, SdB, SdE, wc, 2 box et 3 caves en sous sol. DPE E. DURAND SABLIERE 01-47-90-01-01

995 000€ FAI



LA GARENNE JEAN BONAL

Produit exceptionnel, terrasse de 220m². Appartement de 216m² à aménager avec grand volume, 2 parkings et grande cave. DPE F. DURAND FROMENT 01-47-85-62-62

1 095 000€ FAI



LA GARENNE COLOMBES

Exceptionnel, au cœur de La Garenne Colombes. Faites partie des 4 privilégiés qui vivront prochainement dans un environnement unique !!! Un loft résolument novateur avec de superbes volumes avec jardin et terrasse à l'abri des regards, vous permettront de conjuguer qualité de vie et excellent investissement. DURAND VOLTAIRE 01-41-19-99-99

1 202 210€ FAI